



ERLEBEN SIE DEN NEUEN ALFA ROMEO TONALE

Erleben Sie den ersten Hybrid mit Alfa DNA hautnah und entdecken Sie einen SUV, der sportliches Design, effiziente Hybridtechnologie, hochmoderne Assistenzsysteme und innovative NFT-Technologie verbindet.

AUTOHAUSPOPP

Alfa Romeo Servicepartner
Inh. Dirk Popp • Gewerbehof Gräsig 1 • 64711 ERBACH
Telefon 0 60 62 / 80 99 59 • Fax 0 60 62 / 80 99 57
info@autohauspopp.de • www.autohauspopp.de

mein süd Hessen Die Mitmachzeitung!

Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Vorderen Odenwald

Samstag, 23. Juli 2022 - Nummer 29 - 39. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

Naturbeobachtung für alle:
Wie aus Bürgern Helfer der Wissenschaft werden können

Seite 3

Aufregung um Sondersitzung:
Odenwaldkoalition hält Diskussion auf Kreistag kurz

Seite 4



Pothole Rodeo gewonnen

Seite 6

KIA Ihr Partner für KIA
MITSUBISHI MOTORS und MITSUBISHI

in Obernburg

- Riesige Auswahl
- Starke Angebote
- Ausgezeichneter Service

AUTOHAUS SEITZ HBMG

Dieselstr. 4 63785 Obernburg
Tel. 0 60 22 / 71081-0
verkauf@seitz-autohaus

www.seitz-autohaus.de

Meldungen

Unfallflucht

Groß-Zimmern. Am Montagnachmittag, 18. Juli, kam es zu einer Unfallflucht auf einem Parkplatz vor der Kirchstraße 4 in Groß-Zimmern. Ein grauer Mini One wurde gegen 14.05 Uhr vor dem Anwesen durch die Geschädigte geparkt. Als die Frau gegen 15.40 Uhr zu ihrem Fahrzeug zurückkehrte, konnte sie eine frische Beschädigung an ihrem Fahrzeug feststellen. Am Mini entstand ein Schaden von circa 2500 Euro. Zudem konnte die Geschädigte an ihrer Windschutzscheibe den Zettel eines anonymen Zeugen vorfinden. Weitere Zeugen, insbesondere der Zettelschreiber, werden gebeten, sich unter Tel.: 06071-96560 zu melden. red

Felder des Feuers

Odenwaldkreis. Am Montagabend, 18. Juli, gegen 21 Uhr, wurde ein brennender Hochsitz am Waldrand in Verlängerung der Beinegasse in Mümling-Grumbach gemeldet. Zwei weitere Brände ereigneten sich zudem bereits am Sonntag, 17. Juli, im Bereich von Lützelbach. Dort brannte gegen 11.30 Uhr im Wald zwischen Rimhorn und Lützelbach eine Fläche von gut 100 qm. Gegen 16.10 Uhr brannte es in der Nähe des Hainhauses, es waren etwa 100 qm betroffen. Am Montagvormittag, 18. Juli, brannte gegen 11.20 Uhr eine Waldbodenfläche von etwa 150 qm in der Höchster Obrunnenschlucht. Auch im Wald zwischen Hetzbach und Reußenkreuz gerieten gegen 19.40 Uhr etwa 200 qm Waldboden in Brand. In allen Fällen dauern die Ermittlungen zur Brandursache an. Zeugen von Auffälligkeiten melden sich unter Tel.: 06062-9530. red

Das Ende des Schuljahres ist da Wie man besser mit schlechten Zeugnissen umgehen kann

Odenwaldkreis. Die Zeugnisse sind vergeben – für diejenigen, die gute Noten mit nach Hause bringen, ist das kein Problem, für die anderen Quelle vieler Ängste. Laut statistischem Bundesamt besuchten alleine in Hessen im Schuljahr 2020/21 insgesamt 641.336 Schülerinnen und Schüler eine Schule in den Jahrgangsstufen eins bis 13. Aber nicht allen wird der Übertritt in eine höhere Jahrgangsstufe gewährt.

Ein Kind sollte zuallererst einmal emotional von den Eltern aufgefangen werden. Die Familie, das Elternhaus sollte ein sicherer Hafen sein, beschreibt es Holger Schenk-Boggia vom staatlichen Schulamt Darmstadt-Dieburg. Ein „schlechtes Zeugnis“ sei relativ und höchst individuell. Wenn Schulnoten vom sonstigen Leistungsvermögen weit abweichen, solle man gegebenenfalls genauer hinschauen und den Kindern die Angst vor Noten nehmen. Schlechte Schulnoten seien kein Grund, mit dem eigenen Kind zu schimpfen, dies wirke nur kontraproduktiv. Besser sei es, Gelassenheit zu signalisieren und das Gespräch mit dem Nachwuchs zu suchen. Dabei sollen vor allem die positiven Leistungen des Kindes hervorgehoben werden, um das Selbstbewusstsein zu stärken. Aber natürlich müsse auch der Ursache für die schlechten Noten auf den Grund gegangen werden. Nur so ließen sich Maßnahmen finden, um dem Kind dabei behilflich zu sein, die Noten zu verbessern. Außerdem sei es wichtig, dass die Kinder und Jugendlichen immer wieder eine Auszeit einlegen, um abzuschalten und Kraft zu tanken. Auch könnten Lehrerinnen und Lehrer und eventuell auch Schulpsychologen mit einbezogen werden, ergänzt Schenk-Boggia.

Bundesweit können Schülerinnen und Schüler sich anonym an die Telefonhotline des Vereins „Nummer gegen Kummer“ wenden. Die Beraterinnen



Zentral in der Schule sind die Zeugnisse, nicht immer zur Freude der Schüler und Schülerinnen. Foto: Collage Clarissa Yigit

und Berater unterstützen die Kinder oder Jugendlichen in kritischen Situationen; aber auch bei der Angst, wie ein schlechtes Schulzeugnis beispielsweise den Eltern beigebracht werden sollte. „Jedes Gespräch ist sehr individuell. Allerdings dienen alle der Hilfe zur Selbsthilfe“, erklärt Pressesprecherin Nora Malmedie vom Verein „Nummer gegen Kummer“. So helfen die Berater den Kindern und Jugendlichen, selbst ihren Weg zu gehen. Dies könne beispielsweise in Rollenspielen erfolgen. „Die Berater können mit den Kindern die Situation gemeinsam durchsprechen und durchspielen“, erklärt sie weiter. Eventuell könne man auch eine Person des Vertrauens mit ins Gespräch nehmen, beschreibt Malmedie. Das Kinder- und Jugendtelefon ist unter der Nummer 116 111 von Montag bis Samstag in der Zeit von 14-20 Uhr erreichbar.

„Je nach Anliegen unterstützen wir schulpsychologisch und schulfachlich. Die Anzahl der Anrufe halten sich in den letzten Jahren allerdings in Grenzen“, erklärt die Leiterin des Staatli-

chen Schulamts in Heppenheim, Susann Herz. So stehen die Noten schon vorher fest. Daher seien diese für niemanden mehr eine Überraschung. Dennoch sei es vereinzelt möglich, dass Schülerinnen oder Schüler auf Grund eines schlechten Schulzeugnisses Angst haben, nach Hause zu gehen. Hier sei ein guter Draht der Eltern zu ihren Kindern wichtig. Ein Jahr zu wiederholen sei schließlich nicht schlimm. Auch sollten sich die Kinder zunächst an die Lehrkraft wenden, wenn diese der Meinung seien, dass die Noten nicht gerechtfertigt sind. Gerade wenn junge Menschen „sitzenbleiben“, seien die Ängste oft vielfältig und eher unspezifisch. Die Betroffenen plagten Fragen, wie sie beispielsweise mit der Situation umgehen sollen, sich in einer neuen Klasse wiederzufinden und ihre alte „aufzugeben“. Auch seien manche einfach traurig, ihre Eltern enttäuscht oder sich nicht ausreichend mit dem Schulstoff auseinandergesetzt zu haben. Hier spiele meist ein schlechtes Gewissen eine große Rolle. Clarissa Yigit

Antik Galerie
WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER
GOLD AN- UND VERKAUF
ANTIKGALERIE_POORHOSAINI
tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688
0151.24070700 | www.antikgalerie24.de
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

SOMMER SONNENBRILLENZEIT

Schon alles für den Urlaub geplant? Dann haben Sie bestimmt auch an Ihre Sonnenbrille gedacht, oder?

Unser besonderes Angebot für Sie:
Marken-Sonnenschutzgläser • Einstärken pro Paar ab 59,- €
• Gleitsicht pro Paar ab 189,- €

Für eine Terminvergabe einfach den QR-Code scannen:

thoma optik
Einkaufszentrum Reinheim - Westring 91 • 06162-96810 • www.thoma-optik.de
Wir wissen, wie wertvoll Ihre Augen sind

Das Beste vom Tag aus dem Odenwald

Odenwälder Journal
www.odw-journal.de

HDI
HDI Hauptvertretung Marco Clarizia
Ihr Spezialist für Versicherung und Vorsorge

Azubi gesucht zum Versicherungsfachmann/-frau oder Unterstützung nebenberuflich oder in Teilzeit gesucht

Sende Deine aussagekräftige Bewerbung an:
Marco.Clarizia@hdi.de

HDI Hauptvertretung
Marco Clarizia
Dieburger Str. 30, 64354 Reinheim
T +49 6162 9197040
M +49 177 4021041
marco.clarizia@hdi.de
<https://berater.hdi.de/marco-clarizia/>

Zuverlässig.

Bei Stör- und Notfällen muss sich unser Kunde auf unsere Wartungs- und Service Monteure verlassen können. Und das kann er. Denn wir lieben unsere Kunden und kümmern uns gerne.

GERMANN

Heizung Sanitär Service

Darmstädter Str. 58 | 64395 Brensbach | 06161 512
info@germanngbh.de | www.germanngbh.de



- Naturstein
- Pflasterarbeiten
- Teichbau
- Pflege
- Rollrasen
- Baumfällungen

GARTEN Neu- u. Umgestaltungen
Obstbaum-Gehölzschnitt

Frank Klemt Gartengestaltung
Obergasse 1-3
64397 Modautal-Lützelbach
Tel. 0 62 54 / 30 98 181
Mobil 01 70 / 934 16 74
www.gartengestaltung-frank-klemt.de

KANAL MÜLLER
UNWELTDIENST
KANAL- UND ROHRREINIGUNG
24-Std.-Notdienst
☎ 0 800 - 00 31 24 3 (gebührenfrei)
www.kanal-mueller.de

www.odw-journal.de

aus der Region für Sie seit 1932

Metzgerei Grassau Partyservice

eigene Schlachtung für Sie seit 1932

Wochenangebot Montag 25.07. – Samstag 06.08.2022

Minutensteaks vom Schweinerücken für Grill und Pfanne **1,25 €**

Bayrische Bierwurst würzig im Geschmack **1,45 €**

Pustastangen auch super für den Grill **1,49 €**

Kosakensalat aus dem Salatsortiment **0,89 €**

Mittwochs-Angebot am 27.07.2022

Rinderbraten vom Odenwälder Rind **1,85 €**

Mittwochs-Angebot am 03.08.2022

Putengeschnetzeltes für die schnelle Küche **1,56 €**

Für Ihr Mittagessen in Höchst von 11:30 Uhr – 13:00 Uhr (solange Vorrat reicht)

Dienstag 26.07.2022

Würstchengulasch mit Spätzeln und Salat **5,50 €**

Donnerstag 28.07.2022

Hawaii-Schnitzel mit Country-Kartoffeln und Salat **6,90 €**

Dienstag 02.08.2022

Hackbraten mit Kartoffelsalat **5,50 €**

Donnerstag 04.08.2022

Schweinebraten mit Kartoffelgratin und Salat **6,90 €**

Auf Vorbestellung gerne auch in Breitenbrunn
Abholung von 11:30 Uhr – 12:30 Uhr.

Das Team der Metzgerei Grassau freut sich auf Ihren Besuch!

- wir bieten Ihnen t glich verschiedene Grillspezialitäten -

Metzgerei Swen Grassau
Breitenbrunn - 64750 L. tzelbach - Hainstra e 5a - Tel. 06165/1330 - Fax 06165/68382
Haingrund - 64750 L. tzelbach - Erbacher Str. 33 - Tel. Fax 06066/208
H. chst - 64739 H. chst 1. Odw. - Wilhelminenstr. 25 - Tel. 06163/3427 - Fax 06163/4623
E-Mail: metzgerei-grassau@t-online.de

-Ticker

Nach dem Spiel ist vor dem Spiel. Nachdem die Traditionsmannschaft und die Männer-Profis bereits vorgelegt haben, werden nun auch die Eintracht-Frauen während ihrer Sommervorbereitung zwei Spiele im Rahmen der Kampagne „Eintracht in der Region“ absolvieren. Los geht es am kommenden Samstag (30. Juli) in Langen mit einem Testspiel gegen den Schweizer Frauen-Bundesligisten FC Basel. Anpfiff ist um 13 Uhr. Eine Woche (7. August) später treffen die Adler-Trägerinnen ebenfalls um 13 Uhr auf den Ligakonkurrenten TSG Hoffenheim im unterfränkischen Mainaschaff.

Zurück zu den Männern... Offenkundig gut vorbereitet kehrte die Eintracht aus ihrem Sommertrainingslager im österreichischen Windischgarsten zurück an den Main. Die Fachpresse bescheinigte dem Team guten Mannschaftsgeist und hohe spielerische Qualität. Besonders Neuzugang Mario Götzte scheint die Beobachter vor Ort mächtig beeindruckt zu haben. Das macht Lust auf den Ligaauftakt gegen die Bayern am 5. August... **Schock beim ehemaligen Eintracht-Stürmer Sebastien Haller...** Bei dem 28-Jährigen wurde ein Tumor im Hoden festgestellt. Das teilte Hallers aktueller Klub Borussia Dortmund am späten Montagabend mit. Haller habe nach dem Training am Montagvormittag über Unwohlsein geklagt. Die gesamte Eintracht-Familie wünscht dem Franzosen gute Genesung... **Hitzewelle und die gewünschte Flexibilität,** die sich die Profis bei Eintracht Frankfurt auf die Fahne schreiben, trat am Dienstag anders zum Vorschein. Angesichts der kommenden Hitzewelle in Deutschland tauschten die Verantwortlichen die Schwerpunkte zum Start in die vierte Vorbereitungswoche. Anstatt wie geplant den Vormittag in den Krafträumen des Deutsche Bank Park zu verbringen, bat das Trainerteam um Oliver Glasner auf die Rasenplätze im Deutsche Bank Park. Über zwei Stunden dauerte die erste, überwiegend ballorientierte Einheit nach zwei freien Tagen... **Die nächsten Highlights:** 27. Juli Testspiel gegen Astoria Walldorf (16 Uhr) in Walldorf. 1. August Pokalauftritt in Magdeburg, dann Bundesliga-Auftakt gegen den FC Bayern (5. August, Heimspiel).

Junge Kunst Malwettbewerb mit Versteigerung

Bad König. Zusammen mit „Stuart4Kids“ bietet die Handballabteilung TSG Bad König eine Erlebnisveranstaltung für Kinder, Jugendliche und Erwachsene bis 20 Jahren aus der Umgebung an. Am Altstadtfestsonntag wird es einen „Kunsttag“ ab 11 Uhr auf der Freilichtbühne geben. Jeder Teilnehmer kann seine Ideen kreativ auf seinem Bild umsetzen. Danach werden die Werke professionell vor Ort versteigert. Die TSG dankt „Stuart4Kids“ dafür, dass diese sämtliche Materialien kostenfrei zur Verfügung stellen: eine große Auswahl an Leinwänden unterschiedlicher Größen, Acrylfarben in allen Variationen, Pinsel, Stifte und viele weitere Gestaltungsmaterialien. Die Gemälde und Kunstwerke der jungen Künstler werden am Sonntagnachmittag auf der Freilichtbühne mit einem Bad König-Moderator versteigert. Im Sinne der Sponsoren und Organisatoren wird der Erlös der TSG Bad König der Förderung der Jugendarbeit zu Gute kommen. *red*

Journal online

Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals
13. Juli - 19. Juli

Top 1 **Drogenkontrollen erfolgreich** (Bad König/ Michelstadt, 15. Juli)

Top 2 **Was wäre... wenn das Gas knapp wird?** (Odenwaldkreis, 15. Juli, Foto: C. Yigit)

Top 3 **Circa 5000 Euro Schaden bei Feldbrand** (Dieburg/ Groß-Zimmern, 18. Juli, Foto: F. Yigit)

PERÜCKEN UND HAARSYSTEME

Zweithaarstudio Toldrian

Tel. 06078 / 7 46 91 • www.toldrian.de • www.perücken-odenwald.de

Zuhause gesucht

Emily feiert bald ihren ersten Geburtstag und möchte diesen bei einer neuen Familie verbringen. Die Familie sollte Hundenerfahrung haben, da Emily anfangs schüchtern ist, dann aber schnell auftaucht und sich als aktiver verspielter junger Hund zeigt. Ein sicher eingezäunter Garten wäre toll. Kleine Kinder sollten nicht da sein, andere Hunde und Katzen sind gar kein Problem. Sie ist geimpft und gechippt.

Linni & Sanne wurden von ihrer Mutter groß gezogen und sind mit ihren 12 Wochen alt genug, um gemeinsam ein Leben mit menschlicher Rundumversorgung und Kuschelzeit zu starten. Das niedliche Duo ist verspielt, neugierig, lebhaft und liebt menschliche Nähe. Die beiden sind geimpft und müssen nach erfolgter Kastration und Eingewöhnung im neuen Zuhause die Möglichkeit zum Freigang bekommen.

 **Emily**

 **Sanne**

BEILAGEN-HINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

Edeka, Aldi, LIDL, Netto, Penny, REWE, ROFU, Tegut, TELEKOM, Thomas Philipps, Toom Baumarkt, Nah&Gut, Nah&Frisch, Norma

Auflösung des Rätsels vom 9. Juli 2022

Auflösung des Rätsels

K	N	L	D	M										
P	A	P	R	I	K	A	I	N	F	E	R	N	O	
M	E	L	B	A	R	D	A	M	E	M				
E	L	F								U	N	Z	E	
L	E	O									W	N		
I	R	R									H	O	T	
S	E	I	M								A	A	A	
N											C	L	A	N
R	E	E	K	K	F	T	N							
I	R	U	N	E	T	A	U	E	D	O				
B	O	N	D	G	A	E	R	T	N	E	R	I	N	

HOFFNUNGSVOLLE TIERBLICKE
www.htb-ev.de
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

TIERE IN NOT ODENWALD
www.tiere-in-not-odenwald.de
Tel. 06063-939848

König von Saudi-Arabien	Teil des Stillen Ozeans	verrückt	deutsche Vorsilbe	Feuerland-indianer	Musik-träger (Mz.)	hebrä-isch: Sohn	Gattin des Gottes Thor	Frauen-kose-name	Frauen-name
größter Erdteil				Salat-soße					
Hochruf				höchster Berg Ägyptens				kurz für: eine	
männ-licher Artikel									
Tonne	beim ersten Versuch (auf ...)	wellen-reiten						Indianer-stamm in Nord-amerika	en vogue
								Glas-licht-bild (Kw.)	
unge-brauht									tiefe Wasser-stelle
								japa-nische Währung	dt. Normen-zeichen (Abk.)
vorher, früher	englisch: nach, zu		Autor von „Der Name der Rose“	englisch: auf	arabi-scher Sack-mantel	Fuß-glied	früherer Name Tokios		
Qua-drille-figur			Cocktail mit Eis-schnee					eine Geliebte des Zeus	
kleine Süß-igkeit					Wert-schät-zung				

AUTOHAUS STEIN

www.autohausstein.de

Pappelweg 1A, 64823 Groß-Umstadt
Telefon 06078-7808-0

Mail kundenservice@autohausstein.de
oder verkauf@autohausstein.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Autohaus Stein Team

Ihre Ansprechpartner für Anzeigen

 **Gaby Marberg**
Telefon 0 61 65 / 93 09 46
Mobil 01 51 / 75 08 16 78
g.marberg@odw-journal.de

für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Bremsbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

 **Matthias Mann**
Telefon 0 61 65 / 93 09 50
Mobil 0176 / 64 65 79 93
m.mann@odw-journal.de

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Zustellreklamation
bitte an Tel: 06165 930-90

Ehrung für das Ehrenamt

Markus Fabian zieht sich nach engagierten Jahren zurück



Dienstende: Landrat Frank Matiaske (rechts) bedankt sich bei Markus Fabian für die langjährige Mitarbeit und würdigt Fabians Verdienste um den Aufbau der Ehrenamtsagentur.

Foto: Stefan Toepfer/Kreisverwaltung

Odenwaldkreis. Die Ehrenamtsagentur des Odenwaldkreises ist der Dreh- und Angelpunkt für die kreisweite Organisation von freiwilligem Engagement. Seit der Gründung im Januar 2008 gehörte Markus Fabian zu dem Team und hat die Arbeit maßgeblich aufgebaut. Markus Fabian kam im Oktober 1989 zur Kreis-

September – stattfinden und an denen sich mittlerweile mehr als 2000 Freiwillige beteiligen. Die Anmeldung ist unter www.freiwillig-im-odenwaldkreis.de bereits möglich.

Ältere Menschen stehen auch im Mittelpunkt des Projekts „Pfliffige Senioren“. Hier zeigen ausgebildete Ehrenamtliche in Zusammenarbeit mit der Polizei, welche Gefahren das Internet, Enkeltricks und falsche Telefonanrufe mit sich bringen können.

Zudem hat die Ehrenamtsagentur den „Markt der Möglichkeiten“ ins Leben gerufen, bei dem sich Vereine bei Stadtfesten vorstellen, und die „Weltreise im Wohnzimmer“. Hier öffnen Menschen, die nicht in Deutschland geboren sind, ihr Zuhause und erzählen von ihrem Herkunftsland.

Über ein Projekt des Landes Hessen wurden in Zusammenarbeit mit der Ehrenamtsagentur sieben neue Nachbarschafts- und Generationenhilfevereine im Kreis gegründet. Außerdem wurden neben dem Aufbau der Vereinsdatenbank des Landes Hessen im Odenwaldkreis im „Neuen Ehrenamt“ auch vermehrt vereinsungebundene ehrenamtliche Betätigungsfelder erschlossen. red

Fake-Anrufe gehen weiter

Odenwälder bleiben nicht von Betrügern verschont

Odenwaldkreis. Bei Ping-Anrufen klingelt das Mobiltelefon in der Regel ein bis zweimal – danach legt der Anrufer wieder auf. Auf dem Display des Angerufenen erscheint eine ausländische Nummer, die allerdings leicht mit einer lokale Telefonnummer verwechselt werden kann. Das Ziel hinter diesen Anrufen besteht darin, dass der Angerufene die angezeigte Nummer zurückruft – diese entpuppt sich in

der Regel als kostenpflichtig. Um sich zu schützen, finden Verbraucher daher auch eine „Liste der betroffenen Vorwahlen“ auf deren Homepage. Allerdings sei nach Angaben der Bundesnetzagentur eine kostenlose Preisansage für 56 internationale Vorwahlen vorgeschrieben, um teure Rückrufe zu vermeiden. Diese Anordnung sei zunächst bis 1. März 2024 verpflichtend. Polizeihauptkommissar Sebastian Trapmann – Social Media

Manager der Polizei Südhessen – empfiehlt bei solchen Anrufen, sofort aufzulegen. „Keine Ziffer drücken, in kein Gespräch verwickeln lassen, niemals sensible Daten herausgeben und kein Geld an unbekannte Personen überweisen oder übergeben“, mahnt er weiter. Im Zweifelsfall solle man die 110 wählen, ergänzt er abschließend. *Clarissa Yigit*

Verkaufstraining im Wohn-Center Spilger

„Erfolg ist nicht etwas, das einfach passiert. Erfolg wird erlernt, Erfolg wird trainiert.“ – George Halas

Unser Ziel ist, unsere Kunden immer im höchsten Maß zufriedenzustellen und Sie als Kunden und Menschen in den Mittelpunkt all unserer Bemühungen zu stellen. Dafür stehen das Haus und der Name Spilger seit Generationen. Aber dies wollen wir nicht einfach nur sagen, wir wollen es leben.



Daher fiel im Jahr 2021 der Startschuss für den neuen Unternehmenszweig, das „Erfolgstraining by Spilger“. Seine Aufgabe, alle Mitarbeiter und so auch unsere Kunden mit Hingabe und Begeisterung zu infizieren. Mit echter Leidenschaft, Engagement und dem perfekten

Fachwissen möchten wir den Unternehmenserfolg als Team nachhaltig festigen. Begonnen haben wir mit einem Verkaufstraining in mehreren Modulen für unsere Mitarbeiter im Verkauf. Denn auch „alte Hasen“ und Profis können noch etwas lernen und Wissen auffrischen und auf ihre Weise besser werden. Auch Sportstars müssen regelmäßig trainieren, um dauerhaft an der Spitze zu bleiben. Noch besser und erfolgreicher zu sein, wünscht sich doch jeder!? Bis heute haben wir so knapp die Hälfte unserer Einrichtungsberater der Standorte Obernburg und Großwallstadt geschult.

Im Rahmen einer kleinen Absolventenfeier hat unser Geschäftsführer Herr Bernd Spilger die Schulungsleiterin Franziska Zwiebler und unsere Verkaufsleiter, die ersten Teilnehmer gewürdigt und die stärksten ausgezeichnet.



Von links: Kristina Sperling, Thomas Raguse, Bernd Spilger, Claudia Münch, Ramona Niekrawietz, Sascha Hassenzahl, Barbara Berg, Romina Paulus, Janine Kunz, Michael Koschel, Andrea Barravecchio, Dennis Nac, Steffi Hohm, Raphael Weinkötz, Daniela Estermann, Özkan Ergül, Anika-Jasbir Bozaci, Daniel Jakob, Habibe Orduoglu, Andrea Rus, Nadine Primm, Bernd Dürr, Franziska Zwiebler, Emanuel Levatino, Pedro Duarte, Monika Stahl. Es fehlen: Marina Altergott, Harald Bachmann, Jackelien Boyet, Arif Canöz, Yeliz Demir, Rümeyza Dogan, Olga Hegmann, Christoph Karl, Christoph Kolke, Tomislav Krajacic, Ronald Lehmann, Douglas Locke, Ferdinand Russmann, Waldemar Sawadski, Mandy Schäfer, Sandra Schnabel, Sonja von Kannen Lübbens, Tanja Zeidler.

Mit unserem wiederholten Verkaufstraining liefern wir die Basis, um unseren Erfolg dauerhaft zu sichern.

Wollen Sie auch in unser Team?



Wohn-Center Spilger GmbH & Co. KG
Römerstraße 115 • 63785 Obernburg
Telefon: 06022 504-0 • www.spilger.de
Montag bis Freitag 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Samstag 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr



Naturbeobachtung für alle

Bioblitz und Bürger blicken auf Pflanze und Tier

Odenwaldkreis. Das Hessische Landesmuseum Darmstadt und Observation.org rufen zum Bioblitz 2022 auf, zum Erforschen von Pflanzen, Pilzen und Tieren innerhalb ihrer kreisfreien Stadt oder innerhalb ihres Landkreises auf. Besonders die Tagfalter sollen näher betrachtet und bei Observation.org gemeldet werden.

Durch die Beteiligung an dem Bioblitz 2022 können alle naturkundlich interessierten Laien durch das bürgerschaftliche Portal Observation.org zur Erforschung der biologischen Vielfalt im Allgemeinen und der Erforschung der Tagfalter im Speziellen beitragen, indem sie ihre Beobachtungen auf der internationalen Plattform speichern. Durch die automatische Foto-Bestimmungsfunktion der

App kann jeder Interessierte teilnehmen, auch ohne Artenkenntnis. Die Daten können bei jedem Spaziergang durch die Natur oder im eigenen Garten gesammelt werden.

Tagfalter sammeln Nektar und Pollen von Blütenpflanzen und gehören somit zu den Bestäubern. Die Intensivierung der Landwirtschaft und die Trockenlegung von Wiesen bereiten den Faltern Probleme, da ihr Nahrungsangebot eingeschränkt wird. „Der Klimawandel führt dazu, dass sich manche Arten wie zum Beispiel der Kaisermantel oder das Waldbrettspiel ausbreiten“, sagt Armin Dahl, Schmetterlingsexperte von der Arbeitsgemeinschaft Rheinisch-Westfälischer Lepidopterologen e.V. „Die gesammelten Daten werden für die Forschung und den Na-

turschutz genutzt. Dazu kann man seine Beobachtungen ganz einfach bei Observation.org speichern oder die App ObsIdentify benutzen. Alle Daten gehen automatisch in den Bioblitz 2022 ein.“ Die Faltersaison beginnt schon im Mai, wenn die Falter aus ihren Puppen schlüpfen. Nur eine Handvoll Arten wie zum Beispiel der Zitronenfalter oder der Kleine Fuchs sind fast ganzjährig im Falterstadium zu beobachten. Von einigen Tagfalterarten kann man im Jahr sogar zwei Generationen beobachten. So lässt der Braune Feuerfalter seine erste Faltergeneration schon Anfang Mai und die zweite Generation ab Anfang Juli fliegen. Auch beim Mauerfuchs, Faulbaum-Bläuling und Landkärtchen läuft es ähnlich ab. red

TOTAL-RÄUMUNGSVERKAUF

ALLES MUSS RAUS

wegen Geschäftsaufgabe

AB SOFORT!

DAS ZUM 1/2 ALLES PREIS!

- Kinder-, Jugend-Sportbekleidung und Sportschuhe
- Laufbekleidung für Damen / Herren
- Fahrradbekleidung für Damen / Herren

JETZT noch billiger

Freizeit/Sportschuhe AirMax SC

89,00

60,00

MERRILL Damen Wanderschuh Accentor Sport GTX

139,00

79,00

adidas Damen- oder Herren Laufschuh Solar Glide 4

140,00

75,00

BIS ZU 70% REDUZIERT

Sport Rumpf

Groß-Umstadt

S&B Rumpf GmbH
Albert-Einstein-Straße 11b . 64823 Groß-Umstadt
www.sport-rumpf.com

Optimal Markt

KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD

EINFACH & SICHER!

Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

KFZ BAR ANKAUF

Alle Fahrzeuge
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger. Alles anbieten! (Baujahr, km, Zustand egal). Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.

**06158 - 6086988
0173 - 3087449**

SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise - sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.

**0151/71872306
Tel.: 06258/5089921**

Flohmarkt

FLOHMARKT

64760 Beerfelden
Sonntag, 31. Juli

Tel. 06207/2033347 o. Mobil 0170 / 49239-41/-51 o.

Verkauf

Breuberg/Rosenbach, 3 ZKB, 79 qm, DG-Wohnung in einem 8 Familienhaus, Keller, PKW-Stellplatz, Bj 1992, Gas-Etagen., Deckenhöhe 2,70 m, 2.392 qm Grundstück. Derzeit ist die Wohnung an Langzeitmieter vermietet. Preis: 231.000,- € Tel.: 0171 / 3630952

Herr Leibnitz kauft an Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Mode- u. Bernsteinschmuck, Perücken, Puppen, Leder- u. Krokotaschen, Figuren, Eisenbahn, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelins, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenl. Beratung und Anfahrt sowie Werteschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort von Mo. - So 8.00 - 20.00 Uhr ☎ 06104/7791846

Frau Milli kauft: Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

Treffpunkt Immobilien

Vermietung

Lützelbach, OG, 4 ZKB, 91qm Wfl., Keller, Garage. Miete: 565,- € zzgl. 40,- € Garage + 200,- € NK+KT vermietung.domosol@outlook.de

Ankauf von Briefmarken, Pelzen, Nerzen, Porzellan, Nähmaschinen, Uhren, Trachten, Perücken, Puppen, Ferngläsern, Bleikristall, Krügen, Persianern, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernstein, Teppichen, Möbeln, Gardinen, Goldschmuck, Alt- und Bruchgold, Zahngold und Münzen. Auch Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung, Anfahrt und Werteschätzung. Zahle Höchstpreise, 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Mo.-So. 8-20 Uhr. ☎ 069-34868413

Garage

PKW- Stellplatz nahe Alicehospital in DA zu vermieten. Ecke Lichtenberg/Kranichsteinerstr., Mo - Fr von 7 - 18. h mtl. 40 € Tel. 0170 / 1936323

Sammler kauft: Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Gardinen, Puppen, Schallplatten, Zinn, Porzellan, Modeschmuck, Silber, Uhren, Münzen, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Bleikristall, Ferngläser, Perücken, Möbel, Teppiche, Bilder, Orden, Krüge, Briefmarken, Perlen, Silberbesteck, Leder und Krokotaschen. Auch Wohnungsauflösungen und komplette Nachlässe, 100% seriös. Höchstpreise bar vor Ort, kostenlose Anfahrt, Beratung sowie Werteschätzung. Tägl. 7-21.30 Uhr, auch am Wochenende ☎ 069-67704886

Gesuche

Suche 1 Zi. Whg. in Seckmauern u. Erbach kann auch in Bayern sein Tel. 0175 / 9847732

Haushaltsauflösungen, Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

Bauen & Wohnen

250 km Draht und Gitter
1900 Türen und Tore am Lager

ZÄUNE • GITTER • TORE

Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg
Tel. (06071) 98810
Fax (06071) 5161
www.draht-weissbaecker.de
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

DRAHT WEISSBÄCKER

KFZ-Ankauf

Kaufe gegen bar: Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. Tel. 0177 / 2802695 oder über WhatsApp 24 Std. erreichbar o. per E-Mail: tufan_83@hotmail.de

Wohnmobil

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Telefon 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller TÜV-geprüfte Technik Sonderanfertigung möglich. Sofort ab Lager lieferbar!
Grieser • Brombachtal
Tel. 06063/50040

Kaufe jeden PKW, Bus, LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Traktoren, alle Modelle, jeder Zustand, auch viele KM, Mängel, Unfall, Motorschaden, mit o. ohne TÜV, alles anbieten. Zahle guten Preis.
☎ 06158/7488215 o. 0174/6004673

Kaufe Wohnmobile / Wohnwagen, jeder Zustand, auch defekt. Zahle bar und fair.
☎ 0177/3105303

GEBRAUCHTWAGEN ANKAUF

Wir suchen gepflegte Fahrzeuge
BARZAHLUNG
Autohandel HYRNIK
64711 Erbach
Gewerbepark Gräsig 3
Tel.: 0171 6920587
Mail: hyrnik@mobile.de

Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140, 5% Online-Rabatt sicher. www.dachbleche24.de

Herr Mensen kauft Pelze aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Figuren, Leder, Krokotaschen, Schallplatten, Eisenbahnen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung. 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Täglich, 8-21 Uhr. ☎ 069-17516793

Künstlerin kauft Zinn aller Art für kreative Gestaltung.
☎ 069/75794135

Werkzeug aus Firma gestohlen

Michelstadt. Eine Werkstatt auf einem Firmengelände „In den Dorfweiden“ geriet in der Nacht zum Donnerstag, 14. Juli in das Visier von Kriminellen. Die Täter verschafften sich zunächst Zugang auf das Gelände und brachen anschließend die Tür zur Werkstatt auf. Die Diebe stahlen unter anderem diverse Werkzeuge wie eine Kettensäge und einen Akku-Schrauber. Der Schaden beläuft sich auf mehrere hundert Euro. Hinweise von Zeugen an Tel.: 06062-9530. red

Waldbrand bei Breuberg

Breuberg. Eine Fläche von etwa 1500 Quadratmeter Waldboden stand am Montagabend, 11. Juli, gegen 20.45 Uhr in einem Waldgebiet oberhalb des Breuberger Stadtteils Neustadt in Flammen. Auf der gerodeten, noch nicht wieder aufgeforsteten Fläche fielen lediglich Gras und Totholz den Flammen zum Opfer. Die alarmierten Einsatzkräfte der Feuerwehr hatten das Feuer rasch unter Kontrolle. Hinweise von Zeugen zur Brandsache an die Tel.: 06062-9530. red

IMPRESSUM:

Herausgeber: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH
Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940. info@odw-journal.de
Geschäftsführung: Volker Zaborowski, Markus Echtenach, René Schneider ppa
Chefredaktion: Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)
Redaktionsleitung: Dr. Sven Iwertowski
Satz: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach
Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen
Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen

Gesamt-Auflage: 67.600 Exemplare
Odenwaldkreis: 39.800 Exemplare
Vorderer Odenwald: 27.800 Exemplare
Anzeigenpreisliste: Nummer 3

Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Biebräu, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.
Für Druckfehler keine Haftung.
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:
• nur Geschäfts-Anzeigen •
GABY MARBERG
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

Mobil 01 51 / 75 08 16 78
E-Mail: g.marberg@odw-journal.de für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Biebräu und Groß-Umstadt, Roßdorf

MATTHIAS MANN
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940
Mobil 01 76 / 64 65 79 93
E-Mail: m.mann@odw-journal.de für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

UNSERE E-MAIL ADRESSEN
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de
Presstexte: info@odw-journal.de

Verteilung: Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilungsgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Absichts stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind. Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

Kurzer Prozess bei Sondersitzung

Koalition sieht keinen Redebedarf – Opposition protestiert

Odenwaldkreis. Eine Sondersitzung wurde auf Wunsch von 18 Kreistagsmitgliedern aus den Reihen der CDU und den Grünen am 18. Juli einberufen. Die Themen, die ursprünglich am 5. September, nach der Sommerpause, diskutiert werden sollten, waren „Zukunft des Schlachthofs“ und „Gründung der Odenwald-Gigabit-Gesellschaft mbH (OGIG)“. So stieß der Antrag auf Unverständnis bei der Odenwaldkoalition, da zum Zeitpunkt der Sondersitzung notwendige Informationen fehlen würden. „Warum CDU und Grüne eine Sondersitzung vor der Sondersitzung haben wollten, ist schwerlich nachzuvollziehen“, kommentierte FDP-Fraktionsvorsitzender Moritz Promny. Landrat Frank Matiaske habe in Sachen Schlachthof Wochen zuvor bereits mitgeteilt, dass erst im Laufe der nächsten Wochen klar werde, „welche Geschäftsanteile der Odenwaldkreis konkret bei der Bauträger GmbH und Seniorennen

wächst.“ Erst auf dieser Grundlage sei das Fassen eines entsprechenden Kreistagsbeschlusses möglich. Promny stellte unmittelbar nach dem neuerlichen Sachstandsbericht des Landrats für die Odenwaldkoalition den Antrag auf Ende der Debatte. Diese rechtliche Möglichkeit wurde von der CDU angezweifelt, da eine Debatte noch gar nicht begonnen habe. Die Mehrheit der anwesenden 40 Abgeordneten nahmen den Antrag an. Ähnlich war die Sachlage beim Punkt OGIG: Die Beschlüsse aus Michelstadt und Erbach hierzu stünden noch aus, dadurch könnten auch die Gremien der beteiligten Unternehmen keine Beschlüsse fassen. Matiaske unterrichtete den Kreistag darüber, dass die Energiekosten die Planung des Haushalts 2022 so weit verändere, dass dieser nicht mehr genehmigungsfähig sei und aktualisiert vorgelegt werden würde. Die CDU hingegen sieht das „demokratische Miteinander im Odenwaldkreis“ durch die Odenwaldkoalition schwer geschädigt.

„Wer nachvollziehbare Argumente auf seiner Seite hat, muss die Debatte als Urform des demokratischen Meinungskampfes nicht scheuen. Die Verweigerungshaltung der Koalition zeigt ihre innere Zerrissenheit und inhaltliche Schwäche“, erklärt dazu der CDU-Fraktionsvorsitzende Harald Buschmann. Auch die Thematik von geplanten vier geschlossenen Schwimmbädern wurde nicht diskutiert: „Wir sahen uns als Opposition gezwungen, eine Sondersitzung einzuberufen, weil die drängenden Themen auf der Hand liegen und trotzdem die geplante Sitzung des Kreistages im Juli trotz anderweitiger Aussagen in der Presse völlig unvermittelt abgesagt wurde. In den letzten Tagen ist dann außerdem kurzfristig die geplante Schließung von vier Schwimmbädern durch den Landkreis hinzugekommen, zu dem man uns gestern auch die inhaltliche Debatte verweigert hat. Das ist undemokratisch und intransparent“, so der CDU-Kreisvorsitzende Kevin Schmauß. red

Der Seniorenfrühschoppen

Eine Tradition auf dem Wiesenmarkt

Erbach. Jeder Tag des Erbacher Wiesenmarkts hat mindestens einen traditionellen Programmpunkt. Am Dienstag, 26. Juli, ist es der Seniorenfrühschoppen. Eingeladen zum Frühschoppen sind alle Seniorinnen

und Senioren ab 70 Jahren aus der Kernstadt und den Stadtteilen. Am Eingang zu den Bierhallen erhalten diese Gutscheine für einen Imbiss und ein Getränk pro Person und können anschließend einen gesell-

igen Vormittag mit musikalischer Unternehmung erleben. red

LOVE Letters
Polin macht alles! 0162-576 74 78

optimal Markt

ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail
anzeigen@odw-journal.de

ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

Anzeigen-Bestellschein

• BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN •

Name _____ Vorname _____ Straße _____
PLZ/Ort _____ Telefon _____

Der Betrag
 liegt als Verrechnungsscheck bei
 soll abgebucht werden

IBAN _____ BIC _____

Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.
Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen = 16,10 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,57 €

Odenwälder Journal
Nelkenstraße 1
64750 Lützelbach
Telefon 0 61 65 / 930 90
Telefax 0 61 65 / 930 940

PRIVATE KLEINANZEIGEN
4 Zeilen
(ca. 25 Zeichen/pro Zeile) kosten **10,00 €**
jede weitere angefangene Zeile **1,50 €**

Erleben von Raupe und Kokon

Schmetterlinge in der Entwicklung für Kinder



Schmetterlinge laben sich an Fruchtsaft. Foto: Veranstalter

Groß-Umstadt. Der Frage, wie der Weg einer Raupe zum Schmetterling ist, waren die Kinder im städtischen Kindergarten

und der Spende eines Schmetterlingszuchtsets durch Eltern konnte dies bewerkstelligt werden. Nachdem die Raupen im Kindergarten ankamen, hatten die Kinder täglich die Möglichkeit, die Metamorphose der Schmetterlinge zu beobachten und nachzuverfolgen.

Im Morgenkreis gaben die Erzieher den Kindern die Möglichkeit, eigene Regeln im Umgang mit den Tieren auszutauschen. Die Kinder konnten beobachten, wie sich die Raupen groß und dick fressen, verpuppen und schließlich als Schmetterlinge schlüpfen. Ebenso bekamen die Schmetterlinge täglich frische Orangen, überreife Bananen, Wasser und einige Blüten, damit sie wachsen und sich entfalten können. Schlussendlich durften die Schmetterlinge in die freie Natur, damit sie dort ein Zuhause finden und weiter fortpflanzen können. *red*

Schwimmen lernen

Kurse für Kinder und Jugendliche

Groß-Umstadt. Schwimmen kann Leben retten. Um allen Kindern die Möglichkeit zu geben, sicher Schwimmen zu lernen, bietet die Stadt Groß-Umstadt in diesem Jahr wieder integrative Schwimmkurse an. Eingeladen sind Kinder zwischen 6 und 14 Jahren aus Familien mit Fluchterfahrung, Migrationshintergrund sowie aus unterstützungsbedürftigen Familien. Zum Abschluss erhalten die Kin-

der das „Seepferdchen“-Abzeichen. Vorgesehen sind zehn Kurstage zum Start der Sommerferien im Juli. Die genauen Termine werden je nach Stand der Anmeldungen abgestimmt. Der Eintritt ins Schwimmbad mit einer Begleitperson ist frei. Das Angebot wird über den städtischen Sportcoach Aziz Mouami koordiniert. Anmeldungen unter: aziz.mouami@gross-umstadt.org oder Tel. 0179-7974737. *red*

Geld für Licht

Hessen fördert LED in Georgenhausen

Reinheim. Der Kultur- und Sportgemeinschaft 1945 e.V. Georgenhausen erhält 6.400 € aus dem Förderprogramm „Weiterführung der Vereinsarbeit“ zur Umrüstung der Flutlichtanlage auf LED.

„Vereine leisten einen wichtigen Beitrag für die Gemeinschaft. Sie fördern den Zusammenhalt, die körperliche und geistige Gesundheit der Mitglieder, sowie die Nachwuchsförderung der angebotenen

Förderung der Musik

Groß-Zimmern. Der Schulverein Friedenschule Groß-Zimmern e.V. erhält 500 Euro für das Projekt „Gestaltung des Musikunterrichts“. „Musik unterstützt die Gehörbildung, die Motorik, die Sprache und das Rhythmusgefühl. Wenn Kinder selbst musizieren, trägt dies zur Persönlichkeitsbildung und Kreativität der Kinder bei“, so der Landtagsabgeordnete und Generalsekretär der CDU Hessen Manfred Pentz. *red*

Geld für Vereinsmaterial

Groß-Zimmern. Das Land Hessen unterstützt den Schützenverein „Tell“ 1926 e.V. Groß-Zimmern mit 1.400 Euro. Die Mittel stammen aus dem Förderprogramm „Weiterführung der Vereinsarbeit“ und dienen der Beschaffung von langlebigen Geräten für den Schützenverein. Der äußerst aktive Verein blickt auf eine fast 100-jährige Vereinsgeschichte zurück. *red*

Kein Büchertausch

„Plausch & Tausch“ hört auf

Groß-Umstadt. Zwölf Jahre lang war der beliebte Bücherfreunde-Treff „Plausch & Tausch“ im Sommer auf dem Marktplatz zu finden. Renate Filip, Mitglied der damaligen Stadtmarketing-Kommission, hatte die Idee, auf dem Marktplatz einen Büchertisch zum Tausch gebrauchten Lesestoffs anzubieten. Schnell fand sich ein Team von fünf weiteren ehrenamtlichen Bücherfreundinnen zusammen und es wurden von 2007 bis 2019 an allen Samstagen in den Sommerferien auf dem Marktplatz gebrauchte Bücher zum Tausch angeboten. Die Stadt Groß-Umstadt stellte dafür

den Standort vor dem Rathaus und die Tische zur Verfügung. Die „Plausch & Tausch“-Büchertische auf dem Marktplatz waren ein beliebter und bekannter Treffpunkt für Bücherfans. Hier konnten eigene gebrauchte Bücher gegen andere getauscht werden. Bedingt durch die Corona-Pandemie konnte „Plausch & Tausch“ in den letzten beiden Jahren nicht stattfinden. Die Initiatorinnen haben sich nun aus persönlichen Gründen dazu entschieden, das Angebot komplett einzustellen. In den Sommerferien findet kein „Plausch & Tausch“ mehr auf dem Marktplatz statt. *red*

Sprachen lernen

Französisch oder Englisch als Kurs

Groß-Umstadt. Französisch oder Englisch können zumindest für die weibliche Bevölkerung in Groß-Umstadt erlernt oder aufgefrischt werden. Das ZIBB Frauen für Frauen e.V. bietet interessierten Frauen die Möglichkeit, ihre Sprachkenntnisse anzuwenden und zu vertiefen. Der „Polish your English“-Kurs findet freitags von 9 – 10.30 Uhr statt und ist für Englischlernende mit Vorkenntnissen ausgerichtet, die ihre Sprachfähigkeiten schriftlich wie mündlich verbessern möchten. Der „Brush up your English“-Kurs findet freitags von 10.45 - 12.15 Uhr statt und richtet sich an Teilnehmerinnen, die in der Konversation selbstbewusster auftreten wollen und den passenden Formulierung zu finden. Beide Kurse umfassen jeweils zehn Termine und die Teilnahmegebühr beträgt 104 Euro. Starttermin für den neuen Block ist der 9. September. Mittwoch vormittags von 9 bis 10 Uhr gibt es einen wöchentlichen Französisch-Kurs für Fortgeschrittene. Der neue Block startet am 7. September und umfasst zwölf Termine für 100 Euro. Alle Sprachkurse finden in den Räumlichkeiten des ZIBB Steinschönauer Straße 4b in Groß-Umstadt statt. Anmeldungen per Tel.: 06078-72377 oder E-Mail an info@zibb-umstadt.de. *red*

Nicht's wie weg



FASZINIEREND VIELFÄLTIG.

Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz an der Sonne und genießen Sie auf den vielfältigen Routen der *Mein Schiff*® Flotte die mediterrane Brise. Erleben Sie Ihren Urlaub dort, wo die Sonne Überstunden macht. Dank der *Mein Schiff*® Inklusivleistungen kann auch Ihr Portemonnaie Urlaub machen.

Mittelmeer

April bis Oktober 2023
7 Nächte inkl. Flug
Pro Person ab

€ 1.279*

* Preis p. P. im PRO-Tarif bei 2er-Belegung einer Innenkabine inkl. 150 € Frühbucher-Ermäßigung (limitiertes Kontingent) bei Buchung bis max. 31.07.2022 und inkl. Flug nach Verfügbarkeit sowie Zug zum Flug innerhalb Deutschlands. Veranstalter: TUI Cruises GmbH · Heidenkampsweg 58 · 20097 Hamburg

Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gern persönlich in unserem Reisebüro.



TUI ReiseCenter - TUI Deutschland GmbH
Georg-August-Zinn-Str. 38 a · 64823 Groß-Umstadt ·
Tel. +49 6078 4035 · gross-umstadt1@tui-reisecenter.de www.tui.com/reisebuero/gross-umstadt/georg-august-zinn-strasse-38-a



Strand, Kultur und Abenteuer

Das Mittelmeer und seine Sehenswürdigkeiten

Die Urlaubszeit lockt wieder nach Jahren des Verzichts, das Fernweh drängt und Sonnenanbeter wie Kulturbeflissene zieht es südwärts. Ein fast unumgängliches Reiseziel im Mittelmeer ist die Insel Malta. Hier gaben sich fast alle großen Kulturen Europas und Nordafrikas die Klinke in die Hand, unter anderem Römer, Stauer und Araber. Auch die Natur bietet einmalige Eindrücke, seien es Eidechsen oder der Nationalvogel, die Blaumerle.

Wer die Mischung aus Erholung, Strand und Exotik mag, den zieht es noch weiter über das Meer zu den nordafrikanischen Ländern und zur Levante. Dort warten Oasen, die Sahara und unberührte

Landschaften in Tunesien, Algerien, Marokko oder Jordanien. Wer nach Monaten eines belastenden Jobs einfach nur ausspannen möchte, bucht sich einfach für eines der vielen Resorts ein, die entlang der nordafrikanischen Küste auf Gäste warten.

Unumgänglich für den Mittelmeerreisenden ist natürlich Ägypten, das Land mit einer der ältesten Hochkulturen der Menschheit. Ein Abend am Nil, ein Tag im Schatten der Pyramiden oder Auge in Auge mit der Sphinx hinterlassen Erinnerungen für Jahre. Damit sollen nicht die anderen schönen Plätze um das Mittelmeer kleingeredet werden: Griechenland bietet mit seiner

sonnendurchfluteten Landschaft von den Gaumenfreuden der griechischen Küche bis zu den Monumenten stiller Größe wie die Akropolis und den Stränden für jeden Geschmack etwas.

Auch nordwestlich von diesen Orten lässt sich vielerlei entdecken: Von den berühmten Wasserstraßen Venedigs über die Adria bis hin zur Mittelmeerregion Spaniens findet sich hier eine jahrhundertalte Tradition der Gastfreundschaft, Kultur und kosmopolitischen Orientierung. Wer also das Mittelmeer erleben will, der muss sich nur entscheiden, welche einmaligen Erlebnisse er machen will.

Sven Iwertowski

Präventionsarbeit

Film zur Aufklärung bei Mißbrauch

Erbach. Rund 150 interessierte Jugendlichen „Brich Dein Schweigen – Hinter jedem Mißbrauch steckt ein Gesicht“ bildete die Veranstaltung den Auftakt für weitere Veranstaltungen im Odenwaldkreis. Der Dokumentarfilm erzählt von drei Schauspielerinnen, die sich im Netz als 12-Jährige ausgeben, und folgt ihnen vom ersten Kontakt bis zu den ersten Treffen. Zum Abschluss nutzten die Besucher die Informationsstände. *red*



von Sven Iwertowski, Redaktionsleiter

Apapros

Hitzefrei

Wenn Sie dies lesen können, haben Sie den vermutlich heißesten Tag des Jahres Mitte dieser Woche geschafft. Von nun an soll es nur noch stetig kühler werden, bis in den Winter hinein, wenn wir... ja, wenn wir vermutlich frieren werden. Die Abhängigkeit von russischem Gas wird erst dann für den Bürger direkt bemerkbar, obwohl jetzt schon einige Firmen vor größeren Schwierigkeiten stehen. Manche Betriebe haben Hochleistungsöfen, die nicht kalt werden dürfen, weil sonst das geschmolzene Material im Inneren erstarrt. Dann ist der ganze Ofen nicht mehr zu gebrauchen. Auch der Ausbau alternativer Energiequellen lässt auf sich warten, und dennoch ist die Dringlichkeit der Lage – der Winter ist ja unabwendbar – noch nicht allen bewusst. Es ist auch ziemlich unangenehm, bei Temperaturen bis nahe 40 Grad Celsius an warme Pullover und eine Extradecke zu denken. Wenn man doch die überschüssige Hitze lagern könnte für kalte Zeiten, dann könnten wir so ungefähr zehn Grad Celsius in den Sommermonaten abknapsen und einfach in den Wintermonaten nutzen, um die kalte Heizung zu ersetzen.

Auf Umwegen zum guten Zweck

Garage Brothers aus Höchst gewinnen Rallye

Höchst. Wenn Hobby, Berufung und die gute Tat für die Gemeinschaft zusammenkommen: Martin und Jens Jarosch, die Garage Brothers aus Höchst, haben einen Weg gefunden, dies zu kombinieren. Anlass war das Pothole Rodeo des Backroad Clubs, eine Abenteuer-tour durch Österreich und angrenzende Länder wie Slowenien. Das Besondere: Die Teilnehmerfahrzeuge dürfen nicht mehr als 500 Euro kosten und müssen entweder 50 PS oder weniger haben oder bereits 300.000 Kilometer auf dem Buckel haben. Die Garage Brothers entschieden sich für einen alten Audi 80, den sie wieder fahrbereit machten. Das Autohaus Thierolf beteiligte sich daran, indem es ein Lehrlingsprojekt daraus machte und neben anderen Sponsoren die notwendigen Teile stellte. Am 2. Juli ging es zum Startpunkt in Österreich, wo die Garage Brothers zum ersten Mal an diesem Rennen teilnahmen. Gefahren wurde rein nach Koordinaten – für das Erreichen jedes Tageszieles durften die Teilnehmer keine Autobahnen und keine Mautstraßen befahren. Eine weitere



Das Gewinnerteam vor malerischer Berglandschaft.

Foto: Garage Brothers

Herausforderung: Tages- und Wochenaufgaben. Ein Feld mit einer Sense mähen oder ein Tier melken brachte beim Rodeo Punkte für die Endbewertung. Und es hat sich gelohnt: Der Hauptpreis ging an das Team aus Höchst, immerhin 500 Euro, die umgehend an ein Kinderdorf in Marokko gespendet worden – so wie es die Gewinner in anderen Kategorien auch taten. Doch Stillstand ist kein Zustand für Menschen mit dieser Leidenschaft: Direkt nach dem Sieg ging es in mehr

als zwölf Stunden an den Nürburgring zum Grip-Event. Nun planen die Brüder Jarosch, sich weiter für den guten Zweck einzusetzen: Nach einer Ausstellung des Audis auf dem Wiesenmarkt soll das Auto für einen guten Zweck verspendet werden. Das Wie ist bis Redaktionsschluss noch unklar, aber die Empfänger stehen schon fest: Ein Teil soll an die Kindervorortbetreuung der Red Rock Ranch gehen, der andere Teil an die deutsche Kinderkrebshilfe. *Sven Iwertowski*

GRAPEFRUIT-SEKT-SORBET

6 – 8 Portionen | 12 Std. 00 Min.

(Arbeitszeit: 0 Std. 15 Min. | Kühlzeit: 11 Std. 45 Min.)
ZUTATEN
 • 750 ml frisch gepresster Grapefruitsaft (ca. 6 Grapefruits)
 • 200 g Zucker
 • 200 ml Faber Sekt halbtrocken
 • 2 Eiweiß
SO GEHT'S
 1. Grapefruits auspressen und 250 ml des Saftes mit dem Zucker in einem kleinen Topf so lange erhitzen, bis sich der Zucker vollständig aufgelöst hat. Sirup zu den übrigen 500 ml Saft gießen und zusammen mit Faber Sekt halbtrocken verrühren. Im Kühlschrank ca. 2 Stunden herunterkühlen. Anschließend Eiweiß steif aufschlagen und vorsichtig unter den Saft rühren.
 2. Mit Eismaschine: Sekt-Saft-Gemisch in die Eismaschine füllen und ca. 45 Minuten zu einer cremigen Sorbetmasse rühren lassen. Anschließend in eine Kastenform füllen und im



Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und Inhaber einer Apotheke in Lützelbach (ODW). Der 69-Jährige ist Buchautor und Verfasser zahlreicher Beiträge zum Thema Gesundheit. Eichberg ist weit über den südhessischen Raum hinaus bekannt.



Dr. Detlef Eichberg - Mensch und Apotheker
www.detle-lama-apothek.de



von Dr. Detlef Eichberg

Borderline-Störungen

Die Bezeichnung Borderline (englisch „Grenze“) soll zum Ausdruck bringen, dass es sich um eine Erkrankung an der Grenze zwischen Neurose und Psychose handelt. Um den Verdacht auf eine Borderline-Störung zu erhärten, müssen mindestens fünf der folgenden Symptome zutreffen: unbeständige, aber gleichzeitig unangemessen intensive zwischenmenschliche Beziehungen, Versorgungs- und Zuwendungs-Forderungen an das soziale Umfeld, selbstzerstörerische Verhaltensweisen, extreme Stimmungsschwankungen, unangemessen intensive Zornausbrüche, Selbstverletzung und Suizidgefährdung, gestörte bis fehlende Ich-Identität, chronische innere Leere und Langeweile, verzweifelter Kampf gegen Phantasien des Verlassenwerdens, sowie Realitätsverlust unter Stresseinfluss. Einen etwaigen

Hang zur Selbstverstümmelung sollte man nicht ignorieren, da überhörte Hilferufe suizidale Ambitionen nach sich ziehen können. Andererseits sollten Forderungen nach Zuwendung überdacht werden, da bei einer generellen Erfüllung dieser Ansprüche Borderline-Erkrankte meist noch weiter nachlegen und das Umfeld schließlich Gefahr läuft, durch das Zuwillensein zum Co-Faktor für die Stabilisierung der Erkrankung zu werden. Als akute Notbremse können Psychopharmaka zum Einsatz gelangen. Um nachfolgend das Übel an der Wurzel zu packen, sind psychoanalytische Verfahren und andere Psychotherapien, wie zum Beispiel die Verhaltenstherapie, hilfreich. Ist die Gefährdung des akuten Stadiums überwunden, können körperorientierte Wege wie Eutonnie, erfahrbare Atem, Bioenergetik, Feldenkrais und anderes mehr die Fähigkeit des sich Spürens und der Selbsterfahrung wiederbeleben.

➔ **In eigener Sache: Ich bitte die geschätzte Leserschaft um Verständnis, wenn ich mich bezüglich individueller Beratung auf mein Klientel in Lützelbach beschränken muss. Überregional häufen sich Anrufe, die ich leider nicht alle bedienen kann.**
Daher bitte ich Sie, sich für weitergehende Informationen vertrauensvoll an Ihre ebenbürtig kompetente Stamm-Apotheke vor Ort zu wenden.

Umschalten auf Sommer

Mit sonnigen Angeboten

Monatlich leasen¹ für 189,00 €

Der Tiguan*

* Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 10,2-5,4 / außerorts 7,0-3,8 / kombiniert 8,1-4,5; CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 186-119

Tiguan R-Line 2,0 TDI SCR 4MOTION 147 kW (200 PS) DSG
 Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,3 / außerorts 4,7 / kombiniert 5,3; CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 140,0
Ausstattung: Navigationssystem, Fahrerassistenzpaket "Plus", Head-up-Display, Design-Paket "Black Style", Panoramaschiebedach, Alu-Winterräder u.v.m.

GeschäftsfahrzeugLeasingrate monatlich:	189,00 €¹
Leasingsonderzahlung:	5.000,00 €
Laufzeit:	24 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km

Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 07/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. Für gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden. Zzgl. Überführungskosten und MwSt. Bonität vorausgesetzt.

Ihre Volkswagen Partner

Autohaus Adam Wolfert GmbH
 Oberer Steffleingraben 8, 63927 Bürgstadt
 Tel. 09371 / 9772 0

Autohaus Link GmbH*
 Aufseßring 26, 63925 Laudenbach
 09372 / 9998 0

www.wolfert-gruppe.de
 *Servicebetrieb

Matinee mit Gitarren

Zwischen Folk und Pop



Das Duo Uta Desch & Boris Daus. Foto: Kulturamt Michelstadt

Michelstadt. Das Singer/Songwriter-Duo Uta Desch & Boris Daus spielen am 31. Juli ab 11 Uhr im Stadtgarten. Seit vielen Jahren ist Uta Desch als Sängerin unterwegs. Seit 2013 schreibt sie eigene Songs, die sich musikalisch irgendwo zwischen Singer-Songwriter-Folk und Popmusik bewegen. Mit ausdrucksstarker Stimme und einer ordentlichen Portion Humor erzählt sie Geschichten mit ihren Liedern. Der

Im Brandfall

Altstadtrundgang zum Thema „Feuer“



Gästeführerin Anke Scholl im traditionellen Gewand. Foto: Kulturamt Michelstadt

Michelstadt. Ein Altstadtrundgang der besonderen Art beginnt am Samstag, 6. August, um 14 Uhr. Bei der Führung „Es brennt in der Stadt – Feurio!“ bekommen die Teilnehmer erklärt, welche die Teilnehmer erklärt, welche wächter wären die Straßen nachts dunkel gewesen. Wen sollte man rufen, wenn das Feuer zur Gefahr wurde? Was benutzte man zum Löschen? All dies erklärt Gästeführerin Anke Scholl beim Rundgang durch die historische Altstadt. Die Teilnahme kostet 6 Euro pro Person, der Beginn ist bei der Gästeführung am Marktplatz. *red*

**ERBACHER 2022
WIESENMARKT**

Programm vom 27. bis 31. Juli 2022

Mittwoch, 27. Juli 2022

- 14.00 bis 16.00 Uhr Großes Kinderspielfest mit Luftballonwettbewerb im Sportpark
- 19.00 Uhr „Zwoa Spitzbaum“ in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr „Die zwei Tontäubchen“ in den Bierhallen 3+4
- 19.00 Uhr Schlagerabend mit Jörg Augenstein und Simon Clou in der Erbacher Wiesenalm
- 20.00 Uhr „Bounce - Bon Jovi Tribute“ im Hirschwirt
- 22.30 Uhr Brillant-Feuerwerk der Marktbeschicker

Donnerstag, 28. Juli 2022

- ganztägig Familientag mit ermäßigten Fahrpreisen und attraktiven Angeboten der Marktbeschicker und Festwirte
- 19.00 Uhr Karaoke „Erbach sucht den Superstar“ in der Erbacher Wiesenalm
- 19.00 Uhr DJ Odenwälder-Party-Abend in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr „Austrian Schlager Girls Acarina & Julia Raich“ in den Bierhallen 3+4
- 20.00 Uhr „VIVA Deutschrock“ im Hirschwirt
- 21.00 Uhr „The Boombusters“ im Feuchten-Eck

Freitag, 29. Juli 2022

- 11.00 Uhr 5. Scooter-Ball-Cup auf dem Auto-Scooter, präsentiert vom Autohaus „Treffpunkt Thierolf“
- 19.00 Uhr „Zwiebeltreter“ in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr Mallorca-Party mit Almklaus, Nancy Franck, Julian Sommer, Ricky West, DJ Matze aus dem Bierkönig in den Bierhallen 3+4
- 19.00 Uhr Italienische Schlagernacht mit Bruno Zarella, Fabio dem singenden Pizzabäcker und Deneeze, sowie DJ Thilo aus St. Anton in der Erbacher Wiesenalm
- 20.00 Uhr „Barbed Wire vs Rock Olymp“ im Hirschwirt

Samstag, 30. Juli 2022

- 19.00 Uhr „Zwiebeltreter“ in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr „Wiesenalmparty“ mit Mike Munnich, Jan Schrödel, Fabio und Deneeze, sowie DJ Thilo aus St. Anton in der Erbacher Wiesenalm
- 19.00 Uhr Fußballspiel FC Erbach Traditionskick vs. AH TSV Günterfürst im Sportpark
- 19.30 Uhr Irischer Abend mit „The Krusty Moors“ in den Bierhallen 3+4
- 20.00 Uhr 90er Disco mit „DJ Mix-ED“ und „DJ Dan Wood“ im Hirschwirt

Sonntag, 31. Juli 2022

- 11.00 Uhr Frührschoppen mit der „Dorfkapelle Lauerbach“ in den Bierhallen 1+2
- 11.00 Uhr Frührschoppen mit der „Trachtenkapelle Mückenloch“ in den Bierhallen 3+4
- 11.00 Uhr Frührschoppen mit dem „Lindenfesler Duo“ in der Erbacher Wiesenalm
- 14.00 Uhr Galopp- und Trabpferderennen des Odenwälder Rennvereins mit Totalisator auf der Rennbahn im Sportpark -**abgesagt**-
- 14.00 Uhr Gemütlicher Abschluss mit Musik in den Bierhallen 1+2
- 15.00 Uhr Sebastian Bogensberger live im Hirschwirt
- 19.00 Uhr Die Band „Let's go“ in den Bierhallen 3+4
- 19.00 Uhr „Die Lustgartenspatzen“ im Europäisches Dorf

Alle Rechte vorbehalten. Alle Preisangaben unverbindlich. Irrtümer, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten.

ERBACHER WIESENMARKT



22.-31.07.

Besuchen Sie Südhessens größtes Volksfest mit seinen vielen Attraktionen:
 Fahrgeschäfte / Händlermeile / Südhessen-Messe / Pferderennen / Kinderspielfest / Feuerwerk / Live-Musik

Erbacher Pferderenntag findet 2022 nicht statt

Der für den letzten Markttag haben wir uns zu diesem Schritt entschließen müssen, in Erbach auf 2022. Doch wie plant die Durchführung des Rennfestes wäre weder sinnvoll noch im Ansatz wirtschaftlich, so das Statement des Vereinspräsidenten S. Eberhard Graf zu Erbach-Erbach. Zuletzt musste das Rennverein e.V. Erbach in Ab-sprache mit der Stadtverwaltung Erbach dazu, die Trab- und Galopprennen ausfallen zu lassen. „Schweren Herzens denen fast keine Pferderennen stattfinden konnten, hoffte man sich zeigte, sind die kleinen Rennställe mittlerweile nicht mehr so gut aufgestellt wie in den Jahren vor Corona. „Es ist sehr schade, dass das Pferderennen in diesem Jahr nicht stattfinden kann, zählte es doch in der Vergangenheit stets zu den Highlights des Wiesenmarktes.“, bedauert Erbachs Bürgermeister Dr. Peter Traub die Absage des Rennens.

KOCH Schrott- und Metallhandels-gesellschaft mbH

Achtung! Achtung!

Geänderte Öffnungszeiten zum Wiesenmarkt:

**Montag (25. Juli):
Geschlossen**

**Dienstag (26.) bis Freitag (29. Juli):
von 7.00 bis 12.00 Uhr geöffnet**

Hammerweg 32 Tel. (0 60 61) 38 57
 64720 Michelstadt Fax (0 60 61) 28 37
 Service@schrottkoch.de www.schrott-koch.de



SCOOTER-BALL Wiesenmarkt Cup

**2. Markt-Freitag
11:00 Uhr**

Auf die Plätze los! Stellt eure Fahrkünste und Treffsicherheit beim Scooter-Ball unter Beweis und holt euch den Wiesenmarkt Cup.

www.ERBACH.DE

50 Jahre "Feuchtes Eck" 1972-2022

Getränkekelt

1972-2022

"Zum Feuchten Eck"

CELTIC ROCK • IRISH FOLK • GOTHIC POP

Beginn: 21 Uhr

Wiesenmarkt Erbach

Dienstag, den 26.07.2022

f Getränkekelt „Zum Feuchten Eck“
zmfctc

Treffpunkt THIEROLF



Wiesenmarkt
Sonderangebot

**Kopf sagt Wow
Herz sagt Yes**
Der Golf GTI Clubsport*

Gänsehaut auf ganzer Strecke.

Mit dem Golf GTI Clubsport* geht ein echter Rebell auf die Straße - und sorgt für reichlich Aufsehen und Gänsehautmomente. Genießen Sie sportlichen Komfort auf hohem Niveau, markantes Design und hochmoderne Technik wie das serienmäßige Digital Cockpit und kosten Sie jeden Moment Fahrspaß in vollen Zügen aus. **Jetzt zu attraktiven Konditionen einsteigen und durchstarten!**

Golf GTI "Clubsport" 2,0 | 221 kW (300 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG
* Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 8,4 / außerorts 5,6 / kombiniert 6,6; CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 151,0

Ausstattung: Farbe Pure White, Rückfahrkamera "Rear View", Einparkhilfe vorn und hinten, Klimaanlage "Air Care Climatronic" mit Aktiv-Kombifilter, Bedienelementen hinten und 3-Zonen-Temperaturregelung, Alufelgen Bergamo 18" Schwarz, Reifen 225/40 R 18, Licht-und-Sicht-Paket inkl. Fernlichtregulierung "Light Assist", "Business Premium"-Paket inkl. Navigationssystem "Discover Media", Design-Paket "Black Style", Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, Digital Cockpit Pro, mehrfarbig, LED-Plus-Scheinwerfer, u.v.m.

Leasingsonderzahlung:	0,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	48 Monate	48 mtl. Leasingraten à	349,00 € ¹

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 02/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt.



Ihr Volkswagen Partner



Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG
Hammerweg 29 64720 Michelstadt
Tel. +49 6061 7090, <http://www.vw-thierolf.de>

Thierolf-Aktionstage mit großer Fa



Volkswagen Zubehör

**Gemeinsam
relaxt reisen**

Jetzt bis zu 100 €
Cash-Back sichern¹

Im Urlaub alle(s) dabei: Mit den Dachboxen und Kindersitzen von Volkswagen Original Zubehör passt es einfach. So starten Sie entspannt und unbeschwert in die schönste Zeit des Jahres. Jetzt zusätzlich 100€ Cash-Back¹ mitnehmen!

¹ Erhalten Sie 50 € beim Kauf von unseren Volkswagen Original Zubehör Dachboxen und/oder Volkswagen Original Zubehör Kindersitze im Aktionszeitraum vom 01.06. bis 31.08.2022. Für den Erhalt des Cash-Backs einfach mit der Volkswagen ID online auf volkswagen.de/myvolkswagen anmelden oder registrieren. Zur Teilnahme an der Cash-Back Aktion laden Sie eine Kopie der Rechnung über die im Aktionszeitraum gekauften Volkswagen Original Zubehör Dachboxen und/oder Kindersitze bis zum 15.09.2022 hoch. Die dafür geltenden Aktionskriterien finden Sie auf volkswagen.de/zubehoeraktion. Aufgrund der hohen Nachfrage kann die Auszahlung des Cash-Backs bis zu 8 Wochen dauern. Ihr Vertrags- und Ansprechpartner ist die Volkswagen Deutschland GmbH & Co. KG. Stand: 03/2022



Ihr Volkswagen Partner

Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG

Ihre Ansprechpartner in unseren Betrieben & natürlich auch auf dem Wiesenmarkt :



Michael Koch
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-27
Fax 06061 7098-27
michael.koch@thierolf.de



Tobias Pauli
Nutzfahrzeug-Verkaufsberater
Tel. 06061 709-25
Fax 06061 7098-25
tobias.pauli@thierolf.de



Jens Fröhlich
Verkaufsleiter
Tel. 06061 709-20
Fax 06061 7098-20
jens.froehlich@thierolf.de



Diego Tomas
Verkaufsberater
Tel. 06163 9333-33
Fax 06163 7098-33
diego.tomas@thierolf.de



Julian Mehler
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-
Fax 06061 7098-
julian.mehler@thierolf.de



ERBACHER WIESENMARKT 22.-31.07.



Autoschau auf dem Freigelände



- ① Infostand
- ② Audi
- ③ VW
- ④ VW Nutzfahrzeuge
- ⑤ Hyundai
- ⑥ Gebrauchtwagen



Machen Sie sich bereit für den Audi A1¹.

Jetzt zu attraktiven Konditionen.

Ein attraktives Angebot für Sie:
z. B. Audi A1 Sportback 35 TFSI, S tronic, 7-stufig*.

* Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 5,9; außerorts 4,5; kombiniert 5,0; CO₂-Emissionen g/km: kombiniert 115; CO₂-Effizienzklasse B.

Rückfahrkamera, MMI Navigation plus, LED-Scheinwerfer mit dynamischem Blinklicht Heck, Interieur S line, Sitzheizung vorn, Privacy Verglasung, Optikpaket schwarz plus, Einparkhilfe plus, 2-Zonen-Komfortklimaautomatik, Audi Soundsystem, u.v.m.

Leistung:	110 kW (150 PS)
Fahrzeugpreis:	€ 42.325,-
Inkl. Überführungskosten	

Hauspreis € 36.980,-

Etwaige Rabatte bzw. Prämien sind im Angebot bereits berücksichtigt.

¹ Aktion für Neuwagen der Audi A1 Modellreihe. Ausgeschlossen ist der Audi A1 40 TFSI (Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 7,4 – 7,3; außerorts 4,6 – 4,4; kombiniert 5,6 – 5,5; CO₂-Emissionen g/km: kombiniert 128 – 125; CO₂-Effizienzklasse B. Angaben zu den Kraftstoffverbräuchen und CO₂-Emissionen sowie Effizienzklassen bei Spannweiten in Abhängigkeit vom verwendeten Reifen-/Räder-satz). Gültig bei Neuzulassung bis 20.12.2022.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.



Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG

Hammerweg 29, 64720 Michelstadt
Tel.: 0 60 61 / 7 09-0
treffpunkt@thierolf.de, www.thierolf-michelstadt.audi



Jetzt bestellen

Der neue Multivan

Raum für viele Möglichkeiten

Bestens für Alltag und Freizeit: Dank dem neuen flexiblen Einzelsitzsystem und vielen weiteren durchdachten Ausstattungsdetails wird der neue Multivan noch komfortabler als sein Vorgänger.

Unser Hauspreis für Sie: 58.480,00 €

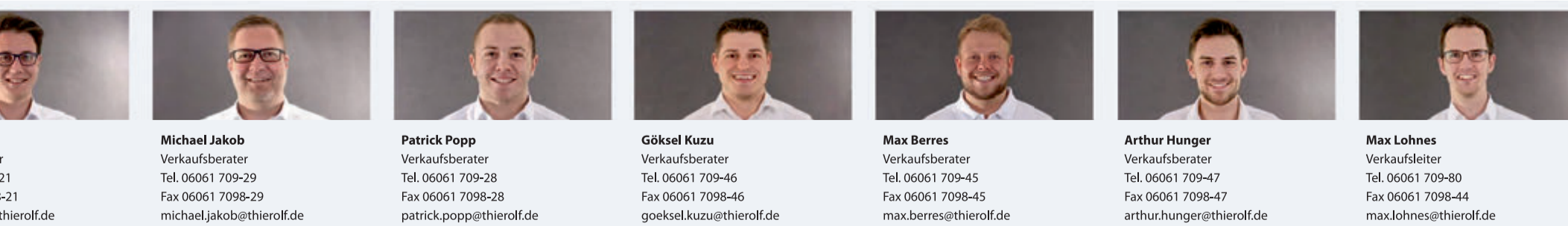
Gilt für den Multivan T7 mit 2,0 l TDI mit 110 kW (Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,2, außerorts 5, kombiniert 5,4; CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 143; Effizienzklasse A.).

Das abgebildete Fahrzeug zeigt Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Stand 07/2022.



Ihr Volkswagen Partner

Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG
Hammerweg 29, 64720 Michelstadt, Tel. +49 6061 7090,
http://vwn-thierolf.de



Michael Jakob
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-29
Fax 06061 7098-29
michael.jakob@thierolf.de

Patrick Popp
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-28
Fax 06061 7098-28
patrick.popp@thierolf.de

Göksel Kuzu
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-46
Fax 06061 7098-46
goeksel.kuzu@thierolf.de

Max Berres
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-45
Fax 06061 7098-45
max.berres@thierolf.de

Arthur Hunger
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-47
Fax 06061 7098-47
arthur.hunger@thierolf.de

Max Lohnes
Verkaufsleiter
Tel. 06061 709-80
Fax 06061 7098-44
max.lohnes@thierolf.de

ab 11.00 Uhr

www.thierolf.de
Zwischenverkauf und Druckfehler vorbehalten!



AUTOWELT.EBERT
www.einEbert-einWort.de



50 Jahre „Feuchtes Eck“
www.boor

THE BOOMBUSTERS
Beginn: 21 Uhr

Erbacher Wiesenmarkt 2022
28.07.2022
Getränkezelt
„Zum Feuchten Eck“

smichtnck

Zeit für eine kleine
RAUSZEIT

#Schmucker-Heimat schmeckt

Stellenmarkt

Ungarin sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt! Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen Daheim. Weder trinke ich Alkohol noch rauche ich Zigaretten. Nur Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! Tel: 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700

Reintner/Frühaufsteher als Aushilfsfahrer für Autoteile ab sofort gesucht. ☎ 01573/7829286

DEINE KARRIERE-STEILVORLAGE

Komm ins Team Groß-Umstadt

- Steuerfachangestellte/r, Steuerfachwirt/in, Bilanzbuchhalter/in
- Quereinsteiger/in (Fachkraft Bürokommunikation o.ä.)
- Auszubildende/r zur/m Steuerfachangestellten



DAS KLOSTER HÖCHST Attraktiver Tagungsort im Odenwald

Das Kloster Höchst hat sich erfolgreich zum anspruchsvollen Jugendgäste- und Erwachsenenbildungshaus profiliert. Das Haus verfügt über 118 Betten in Ein- und Mehrbettzimmern. Unser Ehrgeiz ist es, unsere jungen wie auch erwachsenen Gäste (ca. 50 - 100 Personen pro Tag) jeden Tag aufs Neue durch unsere Leistung zu begeistern.

Wir suchen schnellstmöglich eine/einen engagierte/n
Mitarbeiter/in (M/W/D) im Reinigungsdienst
im Umfang von 29,25 Wochenstunden, die/der im Team innovativ mitarbeiten möchte.

eine/einen
Spülhilfe (M/W/D)

in Teilzeit, die/der im Team mitarbeiten möchte. Bewerber/innen sollen folgende Voraussetzungen erfüllen:
Erfahrung im Küchenbereich/Hausreinigung, sicheres, freundliches Auftreten, Teamgeist, Belastbarkeit, ausgeprägtes Dienstleistungsverständnis, Flexibilität (Abend- und Wochenenddienst)

eine/einen
Aushilfe an der Rezeption (M/W/D)
auf 450 € Basis

Ab 1.01.23 eine/einen
Aushilfe für den Hausmeisterbereich (M/W/D)
auf 450 € Basis

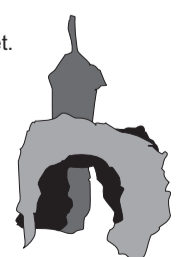
Wir bieten Ihnen:

- einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz in einem attraktiven Umfeld
- ein dynamisches, engagiertes Team
- Sozialleistungen eines kirchlichen Trägers
- Die Stellen sind vorerst bis 31.08.2023 befristet.

Schwerbehinderte Bewerberinnen/Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Interessiert – motiviert – engagiert? Dann bewerben Sie sich bitte bis zum 30.07.2022 bei.

Kloster Höchst, Personalabteilung
Kirchberg 3, 64739 Höchst
Tel.-Nr.: 06163/9330-0 • bewerbung@kloster-hoechst.de



LÖSUNGEN
BEGINNEN
HIER

LÖSUNGEN BEGINNEN HIER: Wir sind über 400 Mitarbeiter, davon mehr als 45 Steuerberater, Rechtsanwälte und Buchprüfer an über 20 Standorten.

LBH-Steuerberatungsgesellschaft mbH
Hans-Böckler-Straße 4 | niederlassung@lbh-gross-umstadt.de
64823 Groß-Umstadt | www.lbh-gross-umstadt.de
Tel. (0 60 78) 93 310



Kunststoffsanierung Schutz vor Nässe und Schimmel



Sind feuchte Stellen oder Abplatzungen an der Unterseite des Balkons zu entdecken, sollten Fachleute zur Prüfung hinzugezogen werden.
Foto: Triflex/akz-o

(akz-o/ red) Genau wie jeder Raum im Inneren des Hauses benötigen auch Balkone von Zeit zu Zeit eine Renovierung. Besonders wichtig ist dabei die Abdichtung des Bodens und der Anschlüsse an Wand, Geländer und Balkontür. Hier bieten sich Systeme auf Flüssigkunststoffbasis an. Sie haften auf unterschiedlichen Untergründen, passen sich flexibel auch kleinsten Ecken an und härten sehr schnell aus. Dank der geringen Schichtdicke bei gleichzeitig hoher Stabilität ist die Lösung zudem für die anspruchsvolle Ausführung schwereloser Übergänge für barrierefreies Wohnen prädestiniert. Im Gegensatz zu den Räumen im Inneren müssen Balkone nicht so häufig renoviert werden. In der Regel werden beim fachgerechten Bau Materialien verwendet, die den besonderen Belastungen wie UV-Einstrahlung, Temperaturschwankungen, Regen und Frost, Tauwasser und Wind über viele Jahre standhalten. Trotzdem emp-

fehlen Experten, Balkone mindestens zweimal pro Jahr auf Mängel zu überprüfen. Defekte Fugen bei gefliesten Böden oder kleine Risse im Beton sollten ernst genommen werden: Bei Frost dehnt sich das in kleinste Risse eingedrungene Regenwasser aus und richtet Schäden am Balkon an, die häufig eine größere Sanierung erfordern. Zudem besteht die Gefahr, dass die Feuchtigkeit in anliegende Bauteile zieht. In der Folge könnten dann sogar Schimmel im Innenraum und ein instabiler Balkon drohen. Auch ein Blick von unten auf den Balkonvorsprung lohnt sich. Wassernasen, Kalk- oder Salzausblühungen sind Hinweise auf massive Feuchteschäden in der Balkon-Konstruktion. Dann sollte umgehend ein Fachmann mit der Inspektion beauftragt werden. Ist eine Sanierung des Bodens notwendig, kann eine Fachkraft diesen innerhalb eines Tages erneuern. Die Fläche wird so dauerhaft und zuverlässig abgedichtet.



Sanieren & Renovieren

DIE ESTRICHSPEZIALISTEN!



Spessartstraße 26 Telefon 0 60 71 / 95 17 41
64846 Groß-Zimmern Fax 0 60 71 / 95 17 42
Handy 01 72 / 6 99 12 11

E-Mail: info@lf-estrichbau.de · Internet: www.lf-estrichbau.de

Wir werden von renommierten Bauträgern und Architekten empfohlen!



Horst Kares

Asselbrunn 2-4
64720 Michelstadt
horstkares@t-online.de

- Badsanierungen
- Sanitär
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Brennkessel
- Holzkessel

Seit 1967
Ihr qualifizierter
Partner!

Telefon 0 60 61 / 32 23 - Fax 7 21 85

Büttner
Blechbearbeitung

Ihr Ansprechpartner für die Abdichtung von Flachdach, Balkon und Garage

- ◆ Spenglerarbeiten
- ◆ Kaminanierungen
- ◆ Flachdachabdichtungen
- ◆ Trapezbleche
- ◆ Mauerabdeckungen

Umstädter Str. 6 · 63853 Mömlingen
Telefon 0 60 22 / 65 19 666 · Mobil 0171 / 89 80 141
info@spenglereibuettner.de



Anzeige

Das Wohlfühlbad Spezialist für Traumbäder

Odenwaldkreis. Ihr neues Traumbad – individuell nach Ihren Wünschen wird es zum Wohlfühlbad. Wir begleiten Sie von der Idee bis zu „Ihrem Moment“ im neuen Traumbad. Im persönlichen Gespräch, gerne auch online, finden wir zusammen heraus, was Ihnen wirklich wichtig ist, wie viel Sie investieren möchten, wie Armaturen, Regenduschen und Waschbecken optimal harmonisieren. Gemeinsam entwickeln wir aus Ihrem Standardbad eine Wohlfühl-oase und schaffen einen Raum der Entspannung und Erholung. Denn wirkliche Traumbäder sind mehr als nur schöne Bäder. Es sind Bäder, deren Elemente, Aufteilung und Funktionen optimal auf Ihre Gewohnheiten und Ansprüche abgestimmt sind. Sie wählen aus den unterschiedlichen Stilen das Richtige für Ihr Zuhause und wir schaffen Ihr Wohlfühlbad der Extraklasse. Heute schon an Morgen denken!

Auch können Sie schon heute in Ihrer Bad-Planung an Morgen denken und ihr Bad so von uns gestalten lassen, dass mit ein paar kleinen Handgriffen aus Ihrem neuen Wohlfühlbad ein barrierefreies Bad mit Wohlgefühl entsteht. Dafür ist bei guter Planung kein erneuter Badumbau nötig. Wir unterstützen Sie bei allen Fragen mit unserer Erfahrung aus vielen Jahren. In unserer Bad-Ausstellung finden Sie die passende Lösung für jedes Ambiente, unterschiedliche Räumlichkeiten und jeden Einrichtungsstil.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Das Team der Firma Richter
Michael Richter GmbH&Co.KG
Hirschbachstraße 72
64354 Reinheim/ Georgenhausen
06162 9628-0
info@richter-reinheim.de
www.richter-reinheim.de

Ihr Profi für
Italienische Bäder



Licata
Marcello E. Licata

Tel.: 06162-9416706



Jahnstraße 3 | 64354 Reinheim
www.licata-baeder.de

Handwerk im Blut



Steuernagel
& Lampert



Klassisches Malerhandwerk · Ökologisches Bauen · Gestaltende Techniken
Fachwerksanierung · Wärmedämmung · Stahl-Leichtbau · Vergolden
Kirchenmalerei · Restaurieren · Innenausbau · Stuckieren · Verputzen

T +49 (0) 6162 91 17 80 · F +49 (0) 6162 91 17 89 · E info@steula.com
Jahnstraße 44 · 64401 Groß-Biebräu

Rufen Sie uns an.

steula.com



TERRA LIGNUM

Fürs Grundlegende

Parkett & Dielenboden · Restaurierung & Aufarbeitung
Vinyl, Textil, Leder · Naturboden

T +49 (0) 6162 91 17 828 · F +49 (0) 6162 91 17 89 · M info@terra-lignum.com
Jahnstraße 44 · 64401 Groß-Biebräu · TERRA-LIGNUM.COM

VOGEL IMMOBILIEN



Villa in Mömlingen auf 1.920 m² (evtl. auch mit angrenzendem Baugrundstück für 3-FH)
Das ursprünglich 1974 errichtete Gebäude wurde 2020/21 komplett renoviert. U.a. wurde aus dem Schwimmbad ein Konferenzraum gemacht. Dadurch ist das Anwesen auch gewerblich nutzbar.

Weitere Infos und Bilder finden Sie auf [Immoscout](https://www.immoscout24.de) oder [Immowelt](https://www.immowelt.de).
KP: 1.395.000.- + Käufercourtage 2,5% + MWST

Vogel Immobilien
Steinweg 1 · 64807 Dieburg
Tel. 06071 - 24063 · www.vogel-immobilien-dieburg.de

WIR REALISIEREN

IHR NEUES TRAUMBAD

Förderung
wieder
möglich

Wir beraten
Sie gerne!



- Onlineberatung Vereinbarung
- 3D-Badplanung mit Vor-Ort-Aufmaß
- Termin- und Festpreisvereinbarung
- Individuelle Badgestaltung
- Staubarme Badsanierung
- Alle Gewerke aus einer Hand inkl. Bauleitung

RICHTER

schöner baden
modernes heizen

Hirschbachstraße 72
64354 Reinheim
06162 9628-0
info@richter-reinheim.de
www.richter-reinheim.de
[richter_reinheim](https://www.instagram.com/richter_reinheim)
[RichterReinheim](https://www.facebook.com/RichterReinheim)

BAUEN+LEBEN
IHR BAUFACHHANDEL
CUNY & FRIEDRICH

FÜR PROFIS
UND PRIVAT

IHR STARKER PARTNER

Rund um Sanierung und Renovierung.



CUNY & FRIEDRICH GmbH Bauzentrum
Schillerstraße 11 · 64354 Reinheim · Tel.: 06162 9333-0
reinheim@bauenundleben.com · www.bauenundleben.de/reinheim

Standortmagazin

der Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis



Grünes Licht für den Klimaschutz

Aufgrund des Klimawandels und der Trockenheit der letzten Jahre sind unsere Wälder akut bedroht. >> Seite 2



Gemeinsam kochen und backen auch im hohen Alter

Wenn die Koch- und Backgruppe im Alten- und Pflegeheim der Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH (GZO) bei ihren regelmäßigen Treffen ein jahreszeitlich passendes Gericht zubereitet, kommt das Ergebnis meist der gesamten Bewohnerschaft zu Gute. >> Seite 2

Jahrgang 16 - Ausgabe 363 / 22. Juli 2022

Soziales

Die Berufsbilder des sozialen Bereiches in großer Bandbreite kennenlernen

Ein Freiwilliges Soziales Jahr beim Roten Kreuz macht dies möglich



Frisch gebackener Rettungssanitäter und Freiwilligendienstleistender ist Pascal Körber aus Michelstadt. (Foto: Michel Lang / DRK Odenwaldkreis).

VON MICHAEL LANG

Erbach. Pflegeheime und Kliniken suchen händeringend nach Unterstützung, in Schulen braucht man junge Leute, die Schülern mit Handicap zur Hand gehen und auch die Rettungsdienste sind dankbar für motivierten Zuwachs in ihrem Tätigkeitsfeld. So auch der DRK-Fahrdienst für Patienten und viele Kindergärten.

Seit der Zivildienst und die Wehrpflicht außer Kraft gesetzt wurden, haben sich Kapazitäten aufgetan. Denn mancher junge Mensch ist nach dem Schulabschluss unentschieden, welchen beruflichen Weg er einschlagen möchte. Da bietet sich im besten Sinne eine gut genutzte Warteschleife an.

Mit dem Freiwilligen Sozialen Jahr (FSJ) beim Deutschen Roten Kreuz im Odenwaldkreis mit Zweigstelle Bergstraße eröffnet sich jungen Leuten die Möglichkeit eines sinnvoll genutzten Zeitraumes zwischen sechs und 18 Monaten zur Orientierung. Dabei können die genannten Bereiche auf zusätzliche Kräfte in ihren Teams bauen. Einen humanitären Beitrag leistet man automatisch mit.

Zudem beeinflusst eine solche Tätigkeit nachhaltig das Sensorium für Menschen, die nicht gerade auf der Sonnenseite leben. Man wächst an seinen Aufgaben und weiß, etwas für die Gesellschaft getan zu haben.

„Diese Zeit beim Roten Kreuz wird auch häufig als berufs- oder studienbezogenes Vorpraktikum anerkannt und derzeit mit einem monatlichen Taschengeld vom 400 Euro sowie 26 Urlaubstagen vergütet. Vergünstigungen und

Rabatte im ÖPNV und anderen Einrichtungen kommen hinzu. Dabei bleibt der Anspruch auf Kindergeld bestehen“, informiert Dagmar Emig-Mally, Hauptabteilungsleiterin der Sozialen Dienste beim DRK im Odenwaldkreis.

Wer nach der Jahrgangsstufe 12 eine Gymnasiale Oberstufe verlassen hat, kann zudem mit der Beendigung des FSJ die Fachhochschulreife ohne zusätzliche Prüfung erwerben. Manche Hochschulen rechnen die Zeit als Wartesemester an.

„Auch vermitteln wir die jungen Leute gerne für ihren Dienst am Menschen in die Senioren- oder Behindertenhilfe sowie in unseren Patientenfahrdienst, der dringend tatkräftige Unterstützung braucht“, ergänzt die Sozialpädagogin.

Wer also nach der Schule auf Selbstfindungskurs für den späteren Beruf schippert, kommt mit einem Freiwilligen Sozialen Jahr beim Deutschen Roten Kreuzes im Odenwaldkreis ins richtige Fahrwasser und in den Genuss praktischer Tätigkeiten, in denen man seine Interessen ausloten kann und zudem diverse Dienste im Zeichen der Menschlichkeit verrichtet.

„Und natürlich eröffnet sich die Möglichkeit des Ausprobierens. Manche bauen ihren FSJ-Einsatzbereich zum Beruf aus, werden Erzieher, Sozialarbeiter, Pfleger, Notfallsanitäter oder auch Arzt“, weiß die stellvertretende Abteilungsleiterin Kristin Müller und betont damit die Bandbreite des Freiwilligen Sozialen Jahres. Ein Einstieg ist jederzeit möglich. „Natürlich begleiten wir pädagogisch, keiner wird alleine gelassen.“

Davon begeistert ist David (20) der seit vergangenen Jahr in der Schule am Sportpark in Erbach eingesetzt ist: „Dort betreue ich einen Schüler mit Sehbehinderung und helfe ihm durch den Schulalltag“, berichtet der junge Mann. Zum FSJ riet ihm der Vater. Jetzt erwägt er eine Ausbildung in diesem Bereich und möchte Soziale Arbeit studieren. „Ohne diese gewinnbringende Zeit wäre mir das nicht eingefallen.“

Pascal (19) hat sein FSJ im Patientenfahrdienst begonnen und ist nun in den Rettungsdienst gewechselt. Dort hat er kürzlich die Prüfung zum Rettungssanitäter absolviert. „Das wollte ich schon immer werden. Das Freiwillige Soziale Jahr ist eine hervorragende Möglichkeit hierzu“, erklärt der junge Mann.

„Für mich ist es unwahrscheinlich gewinnbringend, auch mal in andere Lebensrealitäten reinschauen zu können“, antwortet Rebecca (19) auf die Frage nach den Beweggründen zu ihrer Entscheidung für ein FSJ, das sie an der Schule am Drachenfeld in Erbach macht. Hier lerne man viel über den Zusammenhalt in einer Gemeinschaft und erfahre, wie wichtig gegenseitige Unterstützung im Leben ist. Im Anschluss strebt sie eine Ausbildung als Lehrerin an. Gerne informiert das Rote Kreuz zu den Details und freut sich über Interessenten.

Weitere Informationen unter 06062 607-701 oder der E-Mail an: freiwilligendienste@drk-odenwaldkreis.de sowie im Internet: www.freiwilligendienste.drk-odenwaldkreis.de, www.drk-odenwaldkreis.de

Wirtschafts-Service

13. Runde des Gründungswettbewerb „GO“

Für mutige Gründerinnen und Gründer, neue Gründungsideen und erfolversprechende Geschäftsvorhaben

VON PRESSESTELLE OREG

Odenwaldkreis. Der Gründungspreis „GO“ der Gründungsoffensive Bergstraße-Odenwald wird 2022 zum 13. Mal vom Wirtschafts-Service der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) gemeinsam mit der Wirtschaftsförderung Bergstraße GmbH (WFB) ausgelobt. Gründerinnen und Gründer können sich noch bis zum 15.09.2022 bewerben.

Die Teilnahme lohnt sich, denn es winken attraktive Preise. Den Preis in der Kategorie „Klassische Gründungen inklusive Unternehmensnachfolge“, dotiert mit 2.000 Euro, stiftet die Sparkasse Odenwaldkreis. Die Volksbank Odenwald lobt den Preis für „Junge Unternehmen im Wachstum aus“, der ebenfalls mit 2.000 Euro dotiert ist. Hinzu kommt ein wertvolles Medienpaket für alle Preisträger aus dem Odenwaldkreis in Höhe von mindestens 1.200 Euro, geschnürt vom Odenwälder Journal als starker Partner für den Bereich Medien und Marketing.

Im Rahmen des Wettbewerbs können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowohl ihre Geschäftsidee als auch ihren Business-Plan von Experten prüfen lassen. Sie erhalten wertvolles Feedback und knüpfen hilfreiche Kontakte. Durch die Teilnahme an dem Wettbewerb kann die Geschäftsidee noch vor dem Start einer breiten Öffentlichkeit bekannt gemacht werden. Darüber hinaus kann die Handwerkskammer Frankfurt-Rhein-Main für Gründungen im Handwerk einen Sonderpreis zur Verfügung stellen.

Die Gründungsoffensive Bergstraße-Odenwald wird gefördert von:

HESSEN

Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Wohnen



EUROPÄISCHE UNION: Investition in Ihre Zukunft
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

Anzeige



DER ODENWALD LEGT DEN SCHALTER UM.

MIT ENTEGA UND EINEM ZUKUNFTSFÄHIGEN GLASFASERNETZ.

Mehr Informationen zum Ultra-Highspeed-Internet und den aktuellen Ausbaubereichen in Ihrer Region unter entega.de/glasfasernetz

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.

Arbeit

Stellengesuche des Kommunalen Job-Centers

Sämtliche Texte wurden von den Kundinnen und Kunden selbst verfasst

Kauffrau für Bürokommunikation sucht einen neuen Wirkungskreis.

Ich habe Erfahrung im Dokumentenmanagement sowie sehr gute EDV Kenntnisse. Gerne in Teilzeit (flexibel). **Chiffre: 2022-116**

Handwerklich geschickter junger Mann sucht eine Anstellung in der Industrie oder im Handwerk.

Ich habe Erfahrung in der Produktion sowie in der Montage. **Chiffre: 2022-117**

Junger Mann sucht neue Herausforderung. Ich habe Kenntnisse in der IT Schwerpunkt

Datenbanken und Webentwicklung. **Chiffre: 2022-118**

Junger Mann mit technischem Verständnis und Affinität zur IT sucht eine Ausbildungsstelle oder ein Praktikum.

Gerne im Bereich IT-Entwicklung/Integration oder IT-Infrastruktur. **Chiffre: 2022-119**

Flexible Küchenmitarbeiterin mit Erfahrung sucht eine Teil- oder Vollzeitstelle.

In der Küche oder in einer Kantine. **Chiffre: 2022-120**



Kreisausschuss Odenwaldkreis
- Kommunales Job-Center -
Arbeitgeberservice
Michelstädter Str. 12
64711 Erbach
Tel.: 06062 70-1426
E-Mail: arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de
Auch unter: www.odenwaldkreis.de

Gesundheit

Gemeinsam kochen und backen auch im hohen Alter

Von den Erzeugnissen der Kochgruppe profitieren alle im Alten- und Pflegeheim am GZO

VON TANJA KOCH

Erbach. Wenn die Koch- und Backgruppe im Alten- und Pflegeheim der Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH (GZO) bei ihren regelmäßigen Treffen ein jahreszeitlich passendes Gericht zubereitet, kommt das Ergebnis meist der gesamten Bewohnerschaft zu Gute. Ende Juni galt es, die in den Tagen zuvor im Wohnergarten selbst geernteten Johannisbeeren zu verarbeiten. Dass das Abzupfen der einzelnen Beeren von den Rispen eine gewisse Fingerfertigkeit erfordert und die Feinmotorik fördert, ist ein positiver Nebeneffekt.



Fleißig bereiten Mitarbeiterinnen und Seniorinnen Hände den Johannisbeermichel vor. Foto: GZO

Doch diese Arbeit geht den Seniorinnen leicht von der Hand, können sie doch auf ihr Wissen und Können zurückgreifen, das sie im Laufe ihres Lebens erworben haben. Im eigenen Haushalt, oft mit eigenem Garten wurde früher auch das Gemüse und Obst frisch verarbeitet oder haltbar gemacht. Als Marmelade oder Kompott eingekocht oder direkt tiefgefroren und später verarbeitet. „Schon von klein auf musste ich mit dazu. Erst, wenn im Frühjahr gesät und gesetzt wurde, und dann im Sommer, wenn wir geerntet und eingekocht haben. Das kann man dann in- und auswendig“, lacht eine der Seniorinnen. In

der Koch- und Backgruppe wird konzentriert gearbeitet, aber die ein oder andere Anekdote wird auch erzählt, meist davon, wie es früher war.

„Die Johannisbeerernte war dieses Jahr richtig gut, es ist nicht jedes Jahr gleich. Aber diesmal kann von unserem Johannisbeermichel jeder zum Nachmittagskaffee probieren.“ Und das ist gut so, denn der Duft der Süßspeise verbreitet sich schnell durch die Flure bis in die einzelnen Räume der Senioreneinrichtung. So wird auch schnell klar, warum

der Geschmacks- und Geruchssinn hier einer der wichtigsten Sinne ist, der angesprochen wird.

„Es ist eine schöne, sinnvolle Betätigung – sowohl für die Bewohnerinnen als auch für uns. Letztendlich profitieren alle davon“, bringt Verica Stevoska vom Beschäftigungsteam die gemeinsame Aktivität auf den Punkt. So kann nach Meinung der Seniorinnen und Senioren der selbst kreierte Johannisbeermichel als Abwandlung des bekannten Kirschenmichels, geschmacklich „einwandfrei“ mithalten.<<

Soziales

Möglichkeiten des Notrufes im Fokus

Rotes Kreuz informierte über rettende Technologie

VON MICHAEL LANG

Brombachtal. Im Rahmen der Feierlichkeiten zum kürzlich zelebrierten 50-jährigen Jubiläum der Gemeinde Brombachtal konnten auch Vereine und Organisationen des Odenwaldkreises ihre Angebote präsentieren. Eingeladen hierzu war auch der Kreisverband des Deutschen Roten Kreuzes, der am 10.07. auf dem Sportplatz in Kirch-Brombach einem interessierten Publikum die verschiedenen Varianten seiner Notrufgeräte erläuterte.



„Nichts geht über das direkte Gespräch“, findet auch Notruf-Berater Franz Müller vom Roten Kreuz. „Sogar die jüngere Generation hat sich eingehend informiert, da mancher eine solche Vorsorge für Eltern oder Großeltern in Erwägung zieht“, berichtet der Fachmann. (Foto: Michel Lang / DRK-Odenwaldkreis)

„Speziell die jüngere Generation hat sich eingehend informiert, da mancher eine solche Vorsorge für Eltern oder Großeltern in Erwägung zieht“, berichtet Berater Franz Müller vom Roten Kreuz, der auf Wunsch alle Varianten dieser Technologie erläutert und in ihrer Grundfunktion vorgeführt hat. Mit diesen Geräten könne man sich mehr Freiheit, Sicherheit und Mobilität im Alltag erlauben. Denn die helfende Zentrale sei auf Knopfdruck rund um die Uhr erreichbar, entsende das richtige Rettungsmittel oder rate zur passenden Hilfe in der jeweiligen Situation.

riante bis hin zum kleinen Knopf für Sportler, die im Notfall in der Natur geortet werden können, war der Beratungskoffer mit helfender Technologie und erklärenden Flyern bestückt.

Ebenso informierten sich einige Besucher bei Projektleiterin Jennifer Zellmann zum Herzenswunsch-Mobil, mit dem das Rote Kreuz schwerkranken Menschen und palliativen Patienten kostenfreie Reisen zu den Zielen ihrer Träume ermöglicht. „Für die Gelegenheit dieser präsenten Form von Öffentlichkeitsarbeit sind

wir der Kommune Brombachtal sehr dankbar. Denn die direkte Ansprache lässt kaum Fragen offen und ist der beste Weg für eine störungsfreie Kommunikation“, lobten Rotkreuz-Vorstand Frank Sauer und DRK-Präsident Georg Kacala im Nachgang.

Infos unter: hausnotruf@drk-odenwaldkreis.de, herzenswuensche@drk-odenwaldkreis.de und www.drk-odenwaldkreis.de<<

Vom klassischen Hausnotrufgerät, über eine auch außerhalb der Wohnung nutzbare Va-

Umzug der OREG mbH vom 27.07. bis 01.08.

Erbach. Die Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) und ihre Tochtergesellschaften die Odenwald Service- und Verwaltungs GmbH (OSVG) und die Brenergo – Gesellschaft für Breitband und regenerative Energien mbH bezieht zum 01.08. neue Räumlichkeiten in der **Helmholtzstraße 1a in Erbach.** Die Telefonanschlüssen bleiben bestehen, sind im Umzugszeitraum jedoch nur eingeschränkt erreichbar.<<

Klimaschutz

Grünes Licht für den Klimaschutz

Die ENTEGA Baumpflanzgarantie



Seit Beginn der Aktion „Dein Baum fürs Klima“ im November 2020 konnten ENTEGA und HessenForst bereits 65.528 neue Bäume pflanzen – und es werden jeden Tag mehr. Foto: Entega Plus GmbH.

VON PRESSESTELLE ENTEGA

Darmstadt. Aufgrund des Klimawandels und der Trockenheit der letzten Jahre sind unsere Wälder akut bedroht. Dabei sind Bäume extrem wichtig für unser Klima: Sie filtern CO2 und wandeln es in wertvollen Sauerstoff um. Mit nur einem Hektar Wald können so bis zu 13 Tonnen CO2 im Jahr eingespart werden. Es gilt also, unsere Wälder zu schützen und zu erhalten. Gemeinsam mit HessenForst pflanzt ENTEGA deshalb für jeden neuen Kunden garantiert einen Baum in den heimischen Wäldern, wie etwa im Bessunger Forst, in Ober-Ramstadt, Mühlthal oder im Modautal.

Ob Hainbuche, Weißtanne, Roteiche, Elsbeere oder Douglasie: Im klimastabilen Mischwald der Zukunft hilft jedes neue Bäumchen mit, das Ökosystem Wald am Laufen zu halten. Zur Baumpflanzgarantie gehört auch das Versprechen, schon heute zu erforschen, welche Baumarten wir in Zukunft zu den

Stammgästen in unseren Klimawäldern zählen können. Denn unsere heimischen Bäume brauchen dringend Unterstützung von fremdländischen Arten, die bis in die Wurzeln gegen klimabedingte Veränderungen wie z. B. Trockenheit und Dürre gewappnet sind. Doch bevor Atlas-Zedern, Orient-Buchen, Türkische Tannen oder der Schuppenrinden-Hickory großflächig in die hessischen Wälder einziehen dürfen, prüft das Forstamt Darmstadt auf Versuchsflächenanlagen im hessischen Ried, wie gut sich die neuen Arten im deutschen Mischwald wirklich machen. Seit Beginn der Aktion „Dein Baum fürs Klima“ im November 2020 konnten ENTEGA und HessenForst bereits 65.528 neue Bäume pflanzen – und es werden jeden Tag mehr. Es ist eine Mission für eine grüne Zukunft, bei der jeder Setzling zum Klimaschützer werden kann.

Weitere Informationen: www.entega.de/ueber-uns/baumpflanzgarantie/<<

Geburtsvorbereitung (Kompaktkurs, 1 x samstags)

Ziel der Geburtsvorbereitung ist es, werdende Mütter (und deren Partner) auf die Geburt vorzubereiten. Es gibt Infos über den Schwangerschaftsverlauf, die Geburt und Gebärlagen, Entspannungs- und Atemformen, Körperübungen und Massagen, Vorbereitung auf das Stillen, Gespräche über Freude und Ängste, Einstimmen auf die Elternschaft und das Leben mit dem Neugeborenen.

samstags von 10 – 15 Uhr



20. August 2022
24. September 2022
05. November 2022
17. Dezember 2022

Info & Anmeldung

Telefon 06062 79-6500 | E-Mail: Elternakademie@GZ-Odw.de



Albert-Schweitzer-Straße 10-20 - 64711 Erbach - www.GZ-Odw.de

Impressum

Herausgeber: Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis | Marktplatz 1 | 64711 Erbach
Redaktion: Sandra Stabolidis | Marktplatz 1 | 64711 Erbach | Telefon: 06062 9433-81 | E-Mail: s.stabolidis@sv.oreg.de
Verantwortlich für den Inhalt: Marius Schwabe (Geschäftsführer) | Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Marktplatz 1 | 64711 Erbach
Haftung: Für Druckfehler keine Haftung. Für Abdruck und Vervielfältigung von redaktionellen Beiträgen bedarf es der ausdrücklichen Genehmigung des Herausgebers. Für die jeweiligen Inhalte der Artikel sind die Unternehmen selbst verantwortlich.
Vertrieb: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH | Nelkenstr. 1 | 64750 Lützelbach
Erscheinungsgebiet: Odenwaldkreis, Teilbereiche Landkreis Darmstadt-Dieburg
Auflage: 67.600 Exemplare | **Erscheinungsweise:** 2x monatlich
Partnerunternehmen: Pflegezentrum Odenwald GmbH | ENTEGA Plus GmbH | Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH | Deutsches Rotes Kreuz Odenwaldkreis | Kommunales Job-Center des Odenwaldkreises
In Kooperation mit dem Kreisausschuss des Odenwaldkreises

WIR SUCHEN PROSPEKTVERTEILER



Kein Taschengeld mehr?
Kein Problem!
Werde jetzt
Zusteller!

in Erbach, Höchst,
Lützelbach und Bad König

Für Jugendliche ab 13 Jahren.

Bewirb Dich jetzt unter
061 04 / 497 0835

oder per Whatsapp
061 04 / 497 00



Welt-Hepatitis-Tag 2022

ANZEIGE

Infektionen bleiben häufig jahrelang unerkannt

Am 28. Juli findet der jährliche Welt-Hepatitis-Tag statt, um eindringlich über Risiken, Verbreitung, Schutz- und Behandlungsmöglichkeiten von Hepatitis-Infektionen aufzuklären. Der Wissensstand zu Hepatitis-Erkrankungen ist in der Bevölkerung erschreckend gering. Unentdeckt und nicht rechtzeitig behandelt, kann eine Hepatitis B Leberschäden und die Entstehung von Leberkrebs verursachen. Die World Health Organisation (WHO) hat sich das Ziel gesetzt, Hepatitis bis 2030 einzudämmen. Die Früherkennung von Hepatitis-B-Infektionen sowie ein umfassender Impfschutz sind dafür zentral. Auch in Deutschland leiden rund 300.000 Menschen häufig unbemerkt an einer chronischen Hepatitis B und können somit auch andere über Körperflüssigkeiten anstecken. Eine rechtzeitige Diagnose kann das eigene Krankheitsrisiko senken und die Ansteckungsgefahr weiterer Personen verhindern. Im Rahmen der ärztlichen Gesundheitsuntersuchung kann ein Hepatitis-Check durchgeführt und der Impfstatus überprüft werden. Denn gegen Hepatitis A und B gibt es seit Jahrzehnten gut verträgliche und wirksame Impfstoffe. Ist eine Auslandsreise geplant, können die Impfungen oftmals als Reiseimpfung durchgeführt und von der Krankenkasse erstattet werden. Zusätzlich können bei dem Termin auch die Standardimpfungen Covid-Booster, Tetanus, Diphtherie, Pertussis, Influenza sowie Gürtelrose und Pneumokokken bei den über 60-Jährigen aufgefrischt werden. Eine Arztbesuche findet man unter bereit-zu-reisen.de. (GlaxoSmithKline)



Comic-Workshop

Kinder und Erwachsene zeichnen

Erbach. Am 14. und 15. Oktober können Kinder und Erwachsene in Erbach in die Welt der Comics, Bilderbuchgeschichten und Graphic Novels eintauchen und von den Profis Christin Tiefenthaler und Ingo „Krimalkin“ Lohse lernen, wie man detaillierte Comics zeichnet. Die kostenfreien Workshops werden gemeinsam von der Stadtbücherei Erbach, der katholischen öffentlichen Bücherei St. Sophia und dem Kinder- und Jugendtreff Erbach ausgerichtet. Gefördert werden die beiden Veranstaltungen von den „LandKulturPerlen Süd“, einer Initiative des hessischen Ministeriums für Wissenschaft und Kunst zur Förderung der kulturellen Bildung im ländlichen Raum. Ein auf zwei Tage ausgelegter Workshop richtet sich an Kinder von 10 bis 15 Jahren. Er findet am Freitag 14. Oktober, von 14 bis 18 Uhr und am Samstag 15. Oktober, von 10 bis 14 Uhr in den Räumlichkeiten des katholischen Gemeindezentrums St. Sophia in Erbach statt. In dem Workshop lernen die Kinder alles rund um die Gestaltung von Comics und können sich bei der Illustratorin Christin Tiefenthaler hilfreiche Anregungen und Tipps für ihre eigenen gezeichneten Geschichten holen. Auch kreative Erwachsene ab 16 Jahren können einen Workshop zum Comiczeichnen bei Ingo Lohse am gleichen Samstag, gleicher Ort, von 10 bis 18 Uhr besuchen. Interessierte können sich bis spätestens zum 25. September über das Online-Anmeldeformular anmelden: <http://kurzelinks.de/punkt.red>

Anzeige

„Bitte keine Schnellschüsse“

Werner Germann im Gespräch über den Heizungsmarkt

Brensbach. Der Heizungsmarkt in Deutschland ist im Augenblick hochdynamisch bezüglich Angebot und Nachfrage, Energieverfügbarkeit und -kosten, verfügbarer Manpower sowie politischem Willen und Förderung. Als klimafreundliche Alternative zu den „Markt- und Klima-Verlierern“ Öl- und Gasheizungen kommen derzeit neben den Biomasse-Öfen noch Fernwärme, Solarthermie (etwa als Hybrid), Brennstoffzelle (hier ist derzeit Gas das Problem) und vor allem Wärmepumpen in Frage. Außer Öl- und Gasheizung werden alle Wärmeerzeuger über BAFA oder KfW teilweise bis zu 50% gefördert. Werner Germann, Geschäftsführer des Brensbacher Heizungs- und Sanitärunternehmens Germann GmbH, dazu im Gespräch.



Werner Germann erläutert Heizmöglichkeiten.

Herr Germann, Wirtschaftsminister Habeck will den Einbau von klimafreundlichen Wärmepumpen beschleunigen. Ab 2024 sollen jährlich mindestens 500.000 Wärmepumpen in Betrieb genommen werden. Wie wirkt sich dieser politische Wille bei Ihnen im Unternehmen aus?

W. Germann: Klar, wir haben eine erhöhte Nachfrage bei Wärmepumpen und zum Glück haben wir auch hier eine langjährige Fachkompetenz. Allerdings ist aus unterschiedlichen Gründen die Wärmepumpe nicht immer sinnvoll und machbar. Die Effizienz

von Wärmepumpen ist von vielen Faktoren abhängig. Für Neubauten ist die Wärmepumpe prädestiniert, bei Bestandsbauten muss man schon sehr genau schauen. Deshalb: Bitte keine Schnellschüsse! Die Objekttauglichkeit muss sehr genau analysiert werden. Lieber dreimal hinschauen, um unnötige Folgekosten zu vermeiden.

Wie sind denn bei den Germann-Heizungsprojekten die Anteile der unterschiedlichen Wärmeerzeuger?

W. Germann: Über den Daumen geschätzt würde ich sagen „Von 100 Projekten sind 10 Öl, 20 Gas, 20 Wärmepumpen, oftmals auch hybrid zusammen mit Photovoltaik, und 50 Biomasse, sprich Pellets oder Scheitholz/ Hackenschnitzel, das ist Stand Dezember 2021. Seit 2022 steigt der der Wärmepumpenanteil unaufhörlich, dieser wird Öl und Gas wohl ablösen und es wird ein ausbalanciertes Gleichgewicht zwischen Wärmepumpen und Biomasseanlagen geben.“

Also Pellets- und Scheitholzkessel sind nach wie vor noch zukunftsfähig?

W. Germann: Ja unbedingt. Zumindest Biomassekessel geringere Investitionskosten haben und klimaneutral sind. Nochmal: Der Bedarf und die technischen Möglichkeiten müssen sehr präzise analysiert werden, dann entwickeln wir ein Gesamtkonzept. Auch der Biomassekessel funktioniert nicht unbedingt in jedem Haus. *Wie beurteilen Sie die augenblickliche Situation am Heizungsmarkt?*

W. Germann: Das möchte ich mal so auf den Punkt bringen: Nachfrage gut, Versorgung aufgrund von Lieferengpässen schwierig, die Kostensituation wegen der explodierenden Energiepreise bedenklich. Ich hoffe nicht, dass es für den einen oder anderen guten Betrieb wegen der fehlenden Versorgung trotz guter Nachfrage zu Turbulenzen kommt. *Kunden, die bei Ihnen anfragen, können Sie diese alle bedienen?*

W. Germann: Grundsätzlich wird in unserem Unternehmen jede Kundenanfrage bedient. Doch aufgrund der großen Nachfrage kann die Wartezeit auf einen Gesprächstermin sechs bis acht Wochen dauern. Doch dann nehmen wir sehr verbindlich und mit Druck den Termin wahr und gehen in die Projektierung und Angebotserstellung und nach Auftragserteilung in die Übernahme aller Antragsformalitäten bezüglich der möglichen Förderungen. *Können Sie trotz der vielen Unsicherheiten den Lesern eine klare Empfehlung geben?*

W. Germann: Nochmal: Bitte keine Schnellschüsse! Eine generelle Orientierung bezüglich Marktgeschehen, Vor- und Nachteilen der unterschiedlichen Wärmeerzeuger und den Kennziffern für eine zukunftsfähige Bedarfs- und Kostenermittlung können wir mit unseren Germann-Fachvorträgen im September geben. Das werden wir dann rechtzeitig in den Medien publizieren.



Umschalten auf Sommer
Mit sonnigen Angeboten

Monatlich leasen¹
für 255,00 €



Der Tiguan*

* Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 10,2-5,4 / außerorts 7,0-3,8 / kombiniert 8,1-4,5; CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 186-119

Tiguan R-Line 2,0l TDI SCR 4MOTION 147 kW (200 PS) DSG

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,3 / außerorts 4,7 / kombiniert 5,3; CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 140,0

Ausstattung: Navigationssystem, Fahrerassistenzpaket "Plus", Head-up-Display, Design-Paket "Black Style", Panoramaschiebedach, Alu-Winterräder u.v.m.

Leasingsonderzahlung:	9.900,00 €
Laufzeit:	36 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
36 mtl. Leasingraten à	255,00 € ¹

Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 07/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt.



Ihre Volkswagen Partner

Autohaus Adam Wolfert GmbH

Oberer Steffleingraben 8, 63927 Bürgstadt
Tel. 09371 / 9772 0

Autohaus Link GmbH*

Aufsebring 26, 63925 Laudenbach
09372 / 9998 0

www.wolfert-gruppe.de

*Servicebetrieb

Blutspende in Lützelbach

Lützelbach. Der nächste Blutspendetermin in Lützelbach ist am Donnerstag, 28. Juli, von 17 bis 20.30 Uhr in der Fritz-Walter-Halle in der Schulstraße 30. Alle verfügbaren Termine online unter: terminreservierung.blutspende.de. Informationen rund um die Blutspende bietet der DRK-Blutspendedienst auch über die kostenfreie Service-Hotline 0800-1194911. red

Verein „Odenwald hilft“ hilft wieder

Am neuen Ort als frisch eingetragener Verein

Michelstadt. Seit Kurzem hat der Verein „Odenwald hilft“ wieder die Tore geöffnet – am neuen Standort auf dem Gelände der Firma Wunderbar in der Erbacher Straße 43, im neuen rechtlichen Gewand als Verein mit Antrag auf Gemeinnützigkeit. Unter der Leitung von Kerstin Baßler und Rainer Naas hat es ein Helferteam in knapp zwei Monaten geschafft, die Ware einzuräumen. Nebenbei hat Achim Schwinn noch die Internetseite odenwald-hilft.de aufgebaut, die bedürftige Bürger aus dem Odenwald in verschiedenen Sprachen informiert.

Vorsitzender Dirk Steibert dazu: „Natürlich haben sich gegenüber der Aktion in der Bierhalle die Voraussetzungen etwas verändert. Dort mussten wir schnell und unkompliziert handeln.“ Da man in Michelstadt nun auch mit dem Sozialamt Odenwaldkreis und mit verschiedenen anderen Hilfsorganisationen kooperiert, wird die Ausgabe der

Waren neu geregelt. Um entsprechende Ware zu erhalten, muss ein gültiger Leistungsschein vom Sozialamt Odenwaldkreis vorgelegt werden, für Flüchtlinge gilt die aktuelle Einwohnermeldebescheinigung.

Steibert: „Wir werden die Ausgabe von Kleidung, Schuhen und so weiter pro Person begrenzen, auch um sicher zu stellen das möglichst viele unsere Hilfe in Anspruch nehmen können.“ Allergiefreie und hygienisch gereinigte Ware garantiert der Verein ebensowenig wie ein dauerhaft optimales Angebot. Garantie kann der Verein auf die meist gebrauchten Güter nicht geben. Ausschließlich angeboten werden unter anderem Kleidung, Schuhe, Babykleidung, Geschirr, Schulmaterial und Hygienemittel. Die gesamte Ware wird kostenlos ausgegeben. Nahrungsmittel wird der Verein nicht zur Verfügung stellen, auch keine Möbel oder größeren Elektrogeräte, hierfür sind die Er-

bach-Michelstädter Tafel beziehungsweise RümpelMaier zuständig. Zukünftig wird die Ausgabe zweimal die Woche stattfinden oder solange der Vorrat reicht.

Die Ausgabezeiten werden immer auf Facebook und der Homepage veröffentlicht. Der Verein hofft auf weitere Spendenbereitschaft, denn gerade im Bereich Hygiene, Windeln und Schulmaterial fehlt es noch an Ware. Spenden können immer an den jeweiligen Öffnungstagen abgegeben werden.

Die Öffnungszeiten im Juli: Samstag, 30. Juli, von 11 bis 14 Uhr. red



Sommerfest + Golferlebnistag am Sansenhof
So. 31.7.2022
11:00 – 16:00 Uhr

- Kinderprogramm
- Workshops mit unserem Golflehrer Colin McDonald
- Golfschnupperkurse zu gewinnen
- Putt-Turniere
- Platzrundfahrten
- Alles rund ums Golfen
- italienische Kulinarik

Wir freuen uns auf Sie!

GOLFCLUB GUT SANSENHOF

www.golf-sansenhof.de | 63916 Weilbach-Sansenhof | Tel.: 09373-4503 | info@golf-sansenhof.de

Odenwälder Journal
Auch auf **facebook**